

S'Arenal de Mallorca



PUBLICACIÓ INDEPENDENT DE LA COMARCA DE S'ARENAL

ANY. VIII - NÚMERO 142

1er. DE MARÇ DE 1988

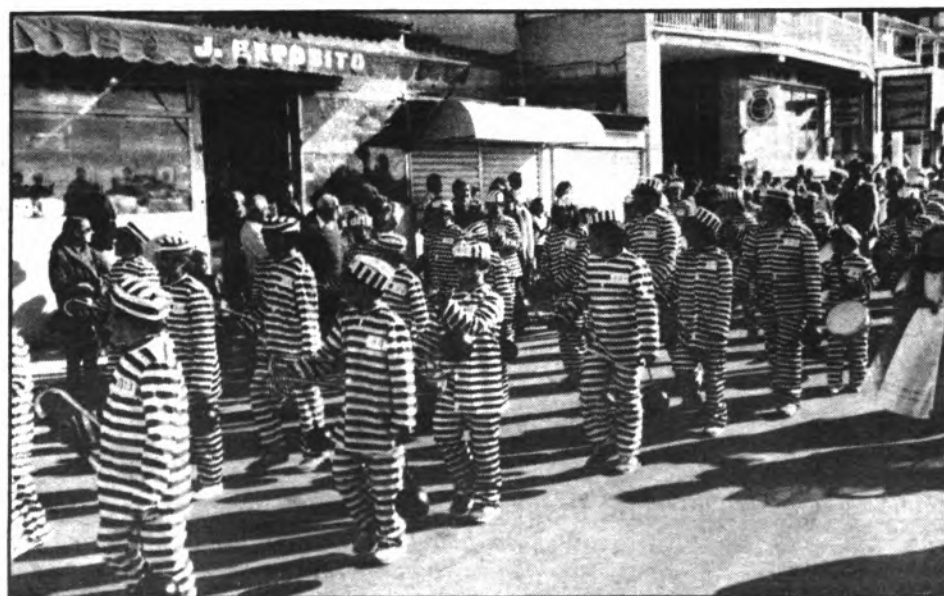
PREU: 75 PTES.



L'Escola de La Porciúncula va guanyar el primer premi a Sa Rua de S'Arenal.



Comparsa de la carrossa de l'Escola de les Monges.



Els Trompeters de S'Arenal se disfressaren de presidiaris. A Sa Rua de Ciutat també guanyaren un premi important.



**SAUNA, TRACTAMENT
D'ALGUES, SOLÀRIUM,
DEPILACIÓ A LA CERA**

TEBA

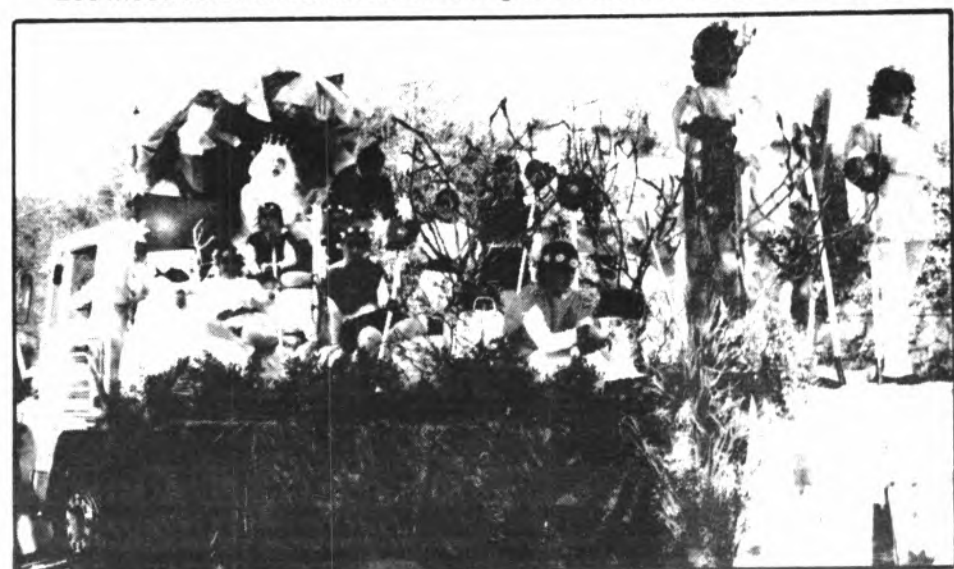
PER A PERSONES AMB PROBLEMES
CIRCULATORIS
I EQUIPAMENT, ELS PRODUCTES I EL
PERSONAL MÉS QUALIFICAT PEL
TRACTAMENT DE LA SEVA PELL I EL SEU
CABELL

**PERRUQUERIA DE DONES I
D'HOMES «CUPIDO»**

CARRETERA DE S'ARENAL DAVANT EL
BALNEARI N.º 4
TEL.: 265211 - S'ARENAL DE MALLORCA



Les mestres d'escola de ca les Monges vestides d'indies a Sa Rueta.



L'Associació de Veïnats de S'Aranjassa va venir a Sa Rua de S'Arenal amb una representació de Neptú.

Telèfons útils a S'Arenal

A la part de Ciutat

Ajuntament	727744
Tota casta de desperfectes a la via pública (entre les 13'30 i 15'00)	727643-727644
Bombers	281250-290017
Residència de l'assegurança social	289100
Creu Roja de Ca'n Pastilla	264040
Polícia Nacional	091
Polícia Municipal	092
Polícia Municipal de S'Arenal	490503
La Porciúncula	260002
Tele-Taxi	401414
Radio-Taxi-Platja	255440
Taxi-Telèfon	273722

A la part de Llucmajor

Ajuntament	660050
Oficina de S'Arenal	264071
Bombers	660756
Polícia Municipal	661767
Guardia Civil	264121
Taxi	263745-263538
Parròquia	263265
Aigua potable a domicili	261426
Associació de Veïnats	265005
Grues Sampil	264193
Servici Municipal d'aigües SOGESUR	262493

Aquest periòdic surt cada quinze dies. Se pot trobar als quioscos de S'Arenal, Ca'n Pastilla, Es Coll, Son Ferriol i Sant Jordi. Subscriviu-vos-hi

BOLLETÍ DE SUBSCRIPCIÓ

Nom

Carrer

Població Tel.

M'interessa una subscripció:

☐ SEMESTRAL 900 Ptes.

Forma de pagament:

☐ Rebut domiciliat a un Banc

Banc Suc.

Compte n.º Titular

☐ Comptat Firma

Ompliu aquesta tarja i enviau-la al Camí

Canteres, 132, S'Arenal.

Trobau-me al tap, per favor ...



Antoni Serra

És un món allucinant aquest de la terra inexistent. No hi ha dia, setmana, mes, que no ens enfloqui una ceba més o menys flagrant, més o menys individual o col·lectiva. I és que aquí l'especulació i les peles, a parts iguals —Benedicimus te. Adoramus te. Glorificamus te. Gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam—, constitueixen els fonaments del reialme, on mai no ha imperat cap regla, ni tan sols la de la mínima educació cívica. Quanta de destrucció, tant del patrimoni artístic com del paisatgístic i cultural, no devem haver vist en cinquanta anys, que són els que més o menys duc a l'esquena?

Fa feredat pensar-ho. I això no és el pitjor. El pitjor és haver d'aguantar que et diguin que, per a progressar, s'Arenal, Magaluf, Santa Ponça, Peguera, cala Mesquida, cala Sant Vicenç etc., eren necessaris. És a dir, que era necessari fer les coses mal fetes i lletges. O que l'activitat humano-especulativa és una cosa congènita i peculiar de l'agregat de la terra i que, per tant, mentre n'hi hagi un pam per destruir o per semblar-hi ciment o asfalt, això no tindrà aturall. Així les coses, és absolutament imprevisible saber on arribarem. Millor dit, és mal de pair saber-ho; quan la superfície geogràfica de l'illa —3.625,77 quilòmetres quadrats— s'hagi transformat en una immensa pista d'aterratge; o quan ja no quedi ni un mil·límetre de terra per conrar; o quan les parcel·les que restin serveixin de zona ajardinada a les encimentades; o quan ja gairebé tot sigui una capa impermeable de formigó, aleshores, és segur que hauré arribat al límit dels límits i que serà necessari parar, dic jo. O és que n'hi ha que pensen guanyar terreny a la mar, que n'hi ha molta? Ben mirat, no m'hi jugaria el coll, ja

que els nostres polítics i especuladors són capaços de qualsevol cosa. Pobre sant Vicenç Ferrer! Quin ridícul, mare meva!

És clar que aquest caràcter fenici i doblaner es veu que ja ens ve d'avior i que per això no ens n'hauríem d'escandalitzar tant. Recordem que Turmeda —no en coneixia cap d'urbanitzador— ja ens ho diu al Llibre de Bons Amonestaments:

«Diners de tort fan veritat,
e de jutge fan advocat;
savi fan tornar l'home orat,
pus que d'ells haja.

«Diners fan bé, diners fan mal,
diners fan l'home infernal
e fant-lo sant celestial,
segons que els usa»

i que també es Turmeda qui, com a presagi de la destrucció present, ens avisa des de Cobles de la divisió del Regne de Mallorca:

«Mos fills desobedients
als estranys m'han subjugada.
Per los llurs mal regiments
concordia han gitada,
e fortment l'han avilada
del regne, ab deshonor;
e sa germana amor
ab trompes l'han bandejada»

Em diran amb raó que aquests versos varen ser escrits a finals del segle XIV i que de llavors ençà ha plogut molt. Tanmateix, ni els anys ni l'experiència no ens han ensenyat res de res, ni tan sols a llegir. Només a fer durs ràpids, a especular i, en conseqüència, com que el país dona un dels nivells culturals més baixos, a destruir. Ho hem vist una vegada més aquest dies. Sa Canova i Sa Riera han estat notícia. I seguit, seguit ho són els plans d'urbanització més diversos, que poden referir-se a Cala Mondragó o a Sa Punta d'Es Moro. És igual. Al pas que van, no

m'estranyaria que ens tinguessin apallada alguna sorpresa —desagradable, és clar— per a la Serra de Tramuntana, el paradís que tan exemplarment va saber preservar el vell i savi Arxiduc.

Diners, especulació, destrucció i, a més, espectacle barroer a càrrec dels partits polítics, que ja han perdut la vergonya de la pròpia desvergonya. Ja fa temps que els miram canviar de cantet: AP, UM, CDS. Però l'acceleració final de negre a blanc i més tard a gris, d'un dia per l'altre, ha estat massa. I tot això se'ns ha servit en nom de la democràcia i del progrés (oh!, agnus Dei qui tollis peccata mundi, donda nobis pacem).

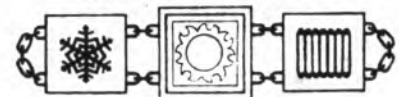
I la bona és que no faig totes aquestes reflexions amb cap ànim ecologista ni polític. Vull dir que no estic ni amb la dreta, ni amb l'esquerra ni amb el centre. O, si ho volem d'una altra manera i vistes les coses que he vistes, en justa reciprocitat, me'n fot de la dreta, de l'esquerra i del centre. Ho faig senzillament per un sentit mínim de sobrevivència —ni tan sols tenc fills— i per una exigència de qualitat de vida. També no m'agradaria que n'hi hagués cap que es pensés que hi pas gust, de veure com em suïciden més o menys lentament, amb tants de sotrac urbanístics. Així és que, senyores i senyors d'AP, UM, CDS i companyia, evitin-nos angúnies innecessàries. Els prec que vulguin trobar el tap de l'illa com més aviat millor. Quan l'hagin trobat, estirin fort per amunt i, glup, glup, glup, tots baix l'aigua, i hauré acabat de patir. Gràcies.

NOTA BENE.- Pensin en els avantatges de l'operació: Sempre en quedaran de financers i d'enginyers. Amb això vull dir que, aprofitant les destalles altíssimes que hi haurà dins la mar, en podran fer una altra, d'illa. I aquesta vegada, a mida.

FORN CA'N DAMIÀ
TOTA CLASSE DE PANS I DE
PASTISSOS
PLAÇA DELS NINS,
CANTONADA CARR. MILITAR

INSTAL·LACIONS SANITÀRIES

Instalaciones



ses Cadenas

GAS - CALEFACCIO - AIRE ACONDICIONAT -
ENERGIA - SOLAR

CARRER PRADERA S/N - TELEFON.: 26 97 14 - SES
CADENES DE S'ARENAL

S'ARENAL DE MALLORCA. Publicació independent de la Comarca de S'Arenal. Edita: Associació de Veïns. Director: Mateu Joan i Florit. Depòsit Legal PM 473-80. Imprimeix Hora Nova, S.A. Publicitat i subscripcions: Camí Canteres, 132 - Apartat de correus 124 - 07600 - S'Arenal de Mallorca. Telèfon: 265005.

Obra Cultural Balear

Recepció de TV3 en estereo dual

A partir del 15 de març es rebrà a les Illes Balears la TV3 en estèreo-dual (bilingüe).

Permetrà escollir entre la versió en català i la versió original (anglès, alemany, francès, etc. de pel·lícules, sèries, etc).

En benefici dels socis i davant el gran nombre de consultes rebudes, OCB i Voltor crean un servei d'assessorament sobre totes les informacions relatives a aquesta notable millora de l'oferta de la TV3.

Tel.: 717948 i 714857. Matins de 10 a 12 h.

Comunicat

Llucmajor, Febrer del 88

Reunits els partits polítics i entitats cíviques següents: PCB, PSM i GOB, decidim manifestar la nostra preocupació per la situació urbanística del nostre municipi.

Durant els darrers mesos i amb una majoria progressista al govern municipal, no s'han observat avenços respecte de la política urbanística duita endavant pels anteriors consistoris.

En conseqüència ens proposam d'enfrontar-nos a qualsevol casta de continuisme en matèria urbanística, especialment pel que fa a la urbanització i destrucció del litoral de Sa Marina.

Per tant demanam a l'Ajuntament de Llucmajor:

1ºr. La revisió i modificació, en un sentit progressista, del PGOU (Pla General d'Ordenació Urbana).

2ºn. Un compromís polític clar de defensa de Sa Marina i molt especialment de la zona de Capocorb.

Les entitats sotasignants cridam altrs entitats polítiques, cíviques, sindicals i culturals, tot el poble Llucmajorer i la societat mallorquina en general, al debat i presa de consciència sobre la necessitat de protegir l'espai natural de Sa Marina, així com a la participació en la lluita conjunta en defensa de la nostra terra.

Finalment ens comprometem a dur endavant accions conjuntes per tal de mobilitzar el poble en defensa del seu territori.

PCB, PSM, GOB

Comunicat ASS. Tercera Edat de S'Arenal

El passat 28 de gener se celebrà l'Assemblea General per formar nova junta directiva, la qual quedà constituïda d'aquesta manera:

President: Gregori Daureo Fulgeria.
Vice-president: Sebastià Cantallops Jaume.

Secretari: Fernàn Sousa Sotelino.
Tresorer: Damià Tomàs Fullana.
Vocals: Amàlia Fernàndes Lomas, San-

tiago Garcia Almanchel, Frances Carvajal Córdoba, Juli Valera Onrubia, Nadal Tauler Sureda, Joaquim Ibàñez Pasqual.

Direcció dels debats: Josep Picó Errich.
Aquesta assemblea fou dirigida pel president i el secretari de la Federació Balear de la Tercera Edat de Balears, donant fe que tot es realitzà dins la legalitat, segons els Estatuts d'aquesta Associació de la Tercera Edat de S'Arenal.



LEPANTO, S.A.

COMPANIA D'ASSEGURANCES I REASSEGURANCES
AVINGUDA ARGENTINA, 18 - PRINCIPAL
TELÉFONS: 231306 - 285321

PREUS ESPECIALS PER A LA GENT DE
LA COMARCA DE S'ARENAL



Tenís Arenal

SON VERI TELEFONS: 26 38 34 - 26 31 12 *Esport Centre*

Cafeteria Snack-Bar-Jardí Graella
Idéal per a que disfruti tota la família

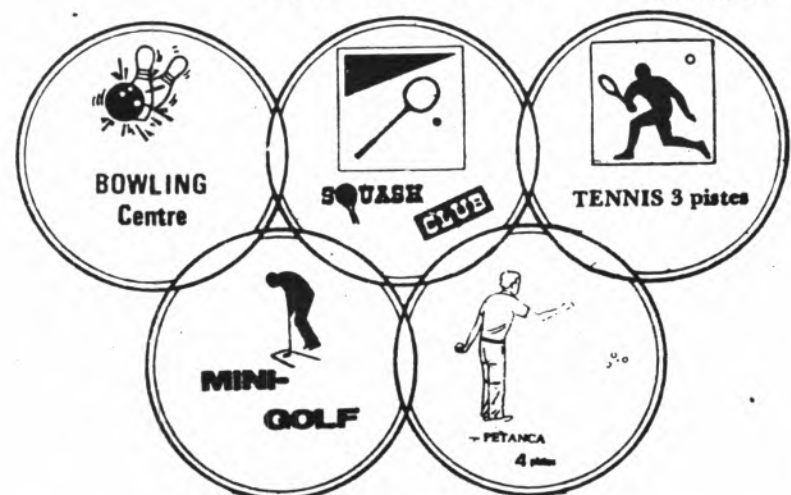
Penya Mallorquinista S'Arenal.

Local Social

Club Petanca

SON VERI

U. E. S'Arenal



ESTAM AL SEU SERVEI

Magnífica PISCINA amb hamaques i terraces envoltades de pins.

Piscina infantil amb tobogan.

Piscina amb trampolí.

Tobogan hidrotub de vint-i-cinc metres de recorregut.



MASCRESP, S.A.

CARNS I ALIMENTS MAS CRESPO, S.A.

CA'N CAIMARI, 10 - TELÈFON: 26.53.04

TELEX: 68825 MASC E

07007 COLL D'EN RABASSA

S'ARENAL. Oficines, Magatzem i Exposició:
Historiador Diego Zaforteza, 3 - Telèfons: 263772-260087.
LLUCMAJOR. Magatzem i Exposició:
Ronda de Mitjorn s/n. Telèfon: 660701.

CIUTAT DE MALLORCA.
Magatzem i Exposició: Polígon de Son Castelló.
Gran Via Asima, 1 - Telèfons: 204702-204764.
Magatzem: Carrer d'Aragó, 139 - Telèfons: 272356-272364.



**almacenes
femenías s.a.**

materiales de construcción

Els professionals

Català sense excuses a les Illes

Josep Pons
CIUTAT DE MALLORCA — Bartomeu Rotger, nomenat fa pocs dies pel consell del govern de les Illes primer director general d'Educació de les Balears, s'ha mostrat contrari a concedir exempcions o «dispenses» per no estudiar català a les escoles de les Illes.

«La resistència a estudiar català és un problema localitzat —ha dit Rotger—. Dels 140.000 alumnes que hi ha a les Balears, sols s'han presentat aquest curs 500 sol·licituds d'exempció. D'altra banda, les apel·lacions dels pares als tribunals han estat mínimes i les sentències han estat sempre favorables a l'ensenyament del català o en català.»

El curs anterior la conselleria d'Educació i Cultura de les Illes va aprovar un 30 per cent de les peticions de dispensa que es van presentar.

Residència temporal

La conselleria no veu amb bons ulls aquestes peticions i considerarà que s'han de justificar molt bé. Per exemple, s'accepten en els casos d'aquells alumnes que tenen una residència temporal a les Illes. Però són rebutjades quan els pares no presenten arguments clars i convinents. Hi ha casos de pares que no volen que el seu fill estudiï català senzillament perquè estan en contra de l'ensenyament del català.

Des de les eleccions del juny de 1987 és responsable de l'àrea d'Edu-

ció i Cultura del govern balear la consellera Maria Antònia Monar, d'Unió Mallorquina. Abans el responsable era Francesc Gilet (AP), actual conseller adjunt a la Presidència en el govern Cañellas. Portaveus de la conselleria han manifestat que l'anterior equip concedia les exempcions amb una certa «alegria». I en ocasions, amb massa facilitat. En aquests moments totes les sol·licituds que es presenten són ben estudiades i es demanen raons o motius ben clars als pares per aprovar-les.

Obligatorietat del català

La sala del contenciós administratiu de l'Audiència de Ciutat de Mallorca ha fet pública una sentència en la qual es pronuncia a favor de l'obligatorietat de l'ensenyament de la llengua catalana a les Balears. Segons aquesta sentència, tots els residents a les Illes, excepte els incapacitats i els residents temporals, tenen l'obligació d'aprendre el català.

En aquesta sentència, l'Audiència de Ciutat de Mallorca ha desestimat un recurs interposat per un alumne de tercer de BUP, Lluís Ramis Vich, i el seu pare, Josep Lluís Ramis Vidal, que van demanar l'exempció de l'ensenyament del català per al curs 1985-86. El recurs ha quedat desestimat en base a la llei de normalització lingüística, la Constitució espanyola i l'Estatut d'Autonomia de les Balears. La petició

ja va ser denegada per acord del consell de govern en sessió celebrada el 17 d'abril del 1986. No obstant, es va decidir

interposar recurs contenciós administratiu a l'Audiència de Ciutat de Mallorca.



Firmen un conveni per normalitzar Telefònica

J.P.

CIUTAT DE MALLORCA — La companyia Telefònica i l'Obra Cultural Balear han firmat un conveni per dur a terme un programa de normalització per als empleats de la companyia.

S'ha acordat la publicació de les guies telefòniques en català i en castellà, així com també les instruccions d'ús de les cabines telefòniques a totes les Balears. Els cursos tindran una durada de 4 mesos.

L'Obra Cultural aporta el professorat i la Telefònica subvenciona el cost dels cursos. El conveni ha estat firmat per Miquel Alenyar, president de l'Obra Cultural Balear, i Jaime González, cap de la Telefònica a les Illes.

Alenyar ha explicat que l'acord forma part de les iniciatives que promou l'Obra Cultural per aconseguir l'ús normal del català a totes les instàncies i nivells de la societat illenca.

Abans de firmar el conveni, es va fer una enquesta entre els empleats i la van respondre el 60 per cent dels treballadors. D'aquests, 8 de cada 10 van manifestar interès per conèixer i utilitzar la llengua catalana.

La comissió de normalització lingüística que es forma en el si de l'empresa a les Balears ha expressat la seva satisfacció per l'acord aconseguït entre la companyia i l'Obra Cultural Balear.

Les Illes reclamen competències plenes per ensenyar més en català

Josep Pons
CIUTAT DE MALLORCA — La consellera d'Educació i Cultura del govern de les Illes, Maria Antònia Munar, ha reivindicat el traspàs de competències en matèria d'ensenyament a la comunitat autònoma de les Balears, única comunitat autònoma amb llengua pròpia que encara no té competències en aquest camp.

Amb el nomenament d'un director general d'Educació, el govern balear vol expressar el seu interès a assumir de manera immediata totes les competències en matèria d'ensenyament per fer una política educativa que qualifiquen de «decidida, ambiciosa i desvinculada de l'administració central». La consellera Munar va presentar Bartomeu Rotger com a primer director general d'Educació de les Illes. En les seves primeres decla-

racions, Rotger va deixar clar que «la normalització lingüística no es podrà aplicar a les Balears si el govern de les Illes no disposa de competències en educació».

«Injustícia històrica»

La política educativa que pensa promoure el govern balear —format per AP-PL i Unió Mallorquina— es fonamentarà en la normalització de la llengua catalana i el coneixement de la cultura pròpia de les Illes. En aquest sentit, la conselleria de Cultura ja ha elaborat un organigrama i uns criteris de funcionament per a la nova direcció general d'Educació, que té la responsabilitat de gestionar amb l'Administració la transferència de totes les competències educatives a les Illes. «És una injustícia his-

tòrica que no disposem de competències plenes en ensenyament».

Bartomeu Rotger ha indicat que «des de la conselleria donarem el màxim suport perquè l'ensenyament de la nostra llengua i la nostra cultura es faci en català. Però amb criteris de persuasió, no d'imposició. Tenim la llei de normalització lingüística aprovada, però sense competències no la podem aplicar».

Rotger ha confirmat que l'aprenentatge del català a totes les escoles i centres docents de Balears serà obligatori per a tots els alumnes sense excepcions. La conselleria serà molt rigorosa en el moment d'aconseguir excepcions o dispenses a alumnes per no estudiar el català. Malgrat que encara no es tenen competències educatives, la conselleria de Cultura durà a

terme un ampli programa que preveu cursos de perfeccionament per al professorat, programes d'avaluació i seguiment, beques d'investigació, programes per a adults, elaboració de programes i campanyes de normalització a les escoles.

La conselleria ha anunciat la creació del premi Francesc de Borja Moll per guardonar les actuacions i iniciatives més rellevants en matèria de normalització lingüística a l'àmbit d'ensenyament de les Illes. Aquest premi s'atorgarà a les persones, entitats i institucions escolars que sobresurtin de manera notable per l'impuls de la llengua i la cultura catalana.

S'ampliaran també els convenis amb la Universitat de les Illes per als cursos de perfeccionament del català, adreçats a tots els nivells del professorat.

No entenen res

Es saig d'Algaida

Llegint el recull d'articles periodístics «Zzzzzz...» de Quim Monzó, vaig trobar aquesta citació antològica de Cánovas del Castillo: «Son españoles los que no pueden ser otra cosa». Desconec el context en què el polític conservador del segle passat va fer tal afirmació, però fa poc he viscut unes quantes situacions que me l'han recordada. Ha estat durant uns dies que, per raons professionals, he passat a la capital. A quina capital? Ja ho podeu pensar: a la capital més capital de totes les capitals, és a dir: Madrid.

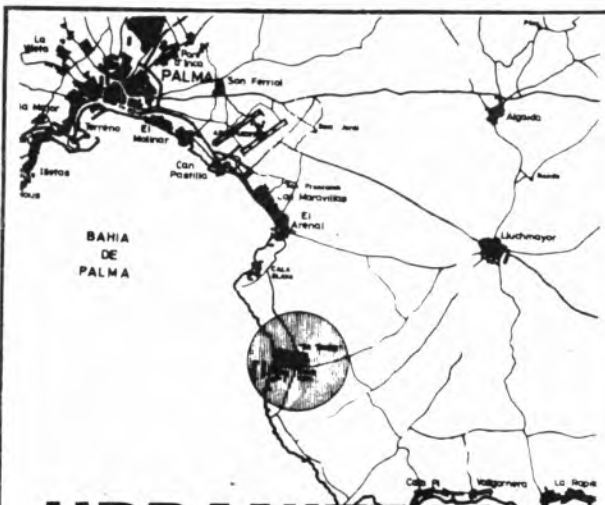
Hi he anat, no precisament per discutir qüestions lingüístiques, però, fatalment, el tema ha sortit sempre a rotlo. En general, els espanyols —els madrilenys i els «de províncies», que a la trobada hi havia gent de molts contrades— ens contempen, als que tenim la sort de posseir una llengua diferent de la seva, amb la mateixa comprensió que quan veuen una pel·lícula costumista japonesa. No entenen res. Observau uns exemples.

Durant les reunions, una digué que veia amb reticències això de «las lenguas vernáculos» (textual), perquè en un viatge recent a Catalunya havia descobert que el joven parla... poc el castellà? No. Ella ja creu que el parlen a bastament, però... ho fan amb mala pronúncia! Com que deim «Madrid» tan grollerament, en lloc del típic «Madri», fora tot això del «vernáculo»!

Un altre, plantejat el problema de trobar temps, a l'escola, per dedicar-lo a l'aparenentatge d'una assignatura molt respectable, veia clarament quina era la solució: a partir d'ara, l'ensenyament del català, a ca-nostre!, deixava de ser obligatori, «porque las lenguas no se imponen» (textual). Segons els seus càlculs, que els nostres nins i nines aprenguin castellà és un fet natural; si aprenen català, és una imposició.

A força de galdades, començam a tenir recursos. Una companya, davant les rialletes befoncs dels amfitrions, que se'n fotien de les dificultats que ella tenia per expressar-se de manera fluida, reaccionà entimant-los aquella ocurrència famosa: «Supongo que me perdonaréis, pero el español es la lengua extranjera que mejor hablo». La cara de pomes agres que posaren demostrà que trobaren l'agudesa de la companya com una estrident sortida de to.

Si heu pensat que els nostres interlocutors eren persones de poca lletra, anau ben errats de comptes. Tots ells tenen títol universitari, i per obtenir-lo segurament s'hagueren d'empassarar molts de llibres. La qual cosa no garantitza, emperò, que hagin adquirit el concepte de cultura en el sentit ample del terme. Gràcies als llibres, i a la televisió, i als diaris, ells saben que no poden ser res més que espanyols. Fora d'això, hi ha el no-res. I nosaltres, podem ser una altra cosa? «No jodáis», diuen. I ens foten.



URBANITZACIÓ SA TORRE

Sortida prolongació autopista.

A la carretera de S'Arenal al Cap Blanc quilòmetre 7'50.

Venda de solars devora la mar.

Visites: cada dia manco els dimecres.

Unanimitat pel català a Europa

França serà l'escull

Toni Soler

BARCELONA — La comissió de cultura del Parlament de Catalunya va aprovar ahir per unanimitat una proposició no de llei favorable a l'oficialitat de la llengua catalana a les Comunitats Europees. La proposta, presentada per tots els grups parlamentaris, s'adreça al Parlament Europeu per tal que es garanteixi l'oficialitat del català a la CEE com a llengua d'ús i de treball, i insta el consell executiu de la Generalitat a dirigir-se al govern central perquè faci les gestions necessàries per aconseguir aquest objectiu. La iniciativa del Parlament català s'afegeix a la que fa alguns mesos va acordar el Parlament de les illes Balears en el mateix sentit.

El president de la comissió de cultura, Joan Colomines (CIU), va valorar molt positivament la unanimitat expressada per tots els grups parlamentaris, «fet que serà segurament molt valorat a la CEE». Colomines va assegurar que la Comunitat és sensible a la problemàtica de les llengües minoritàries «i també ho ha de ser respecte a les llengües minoritzades com la nostra».

Suport dels Estats

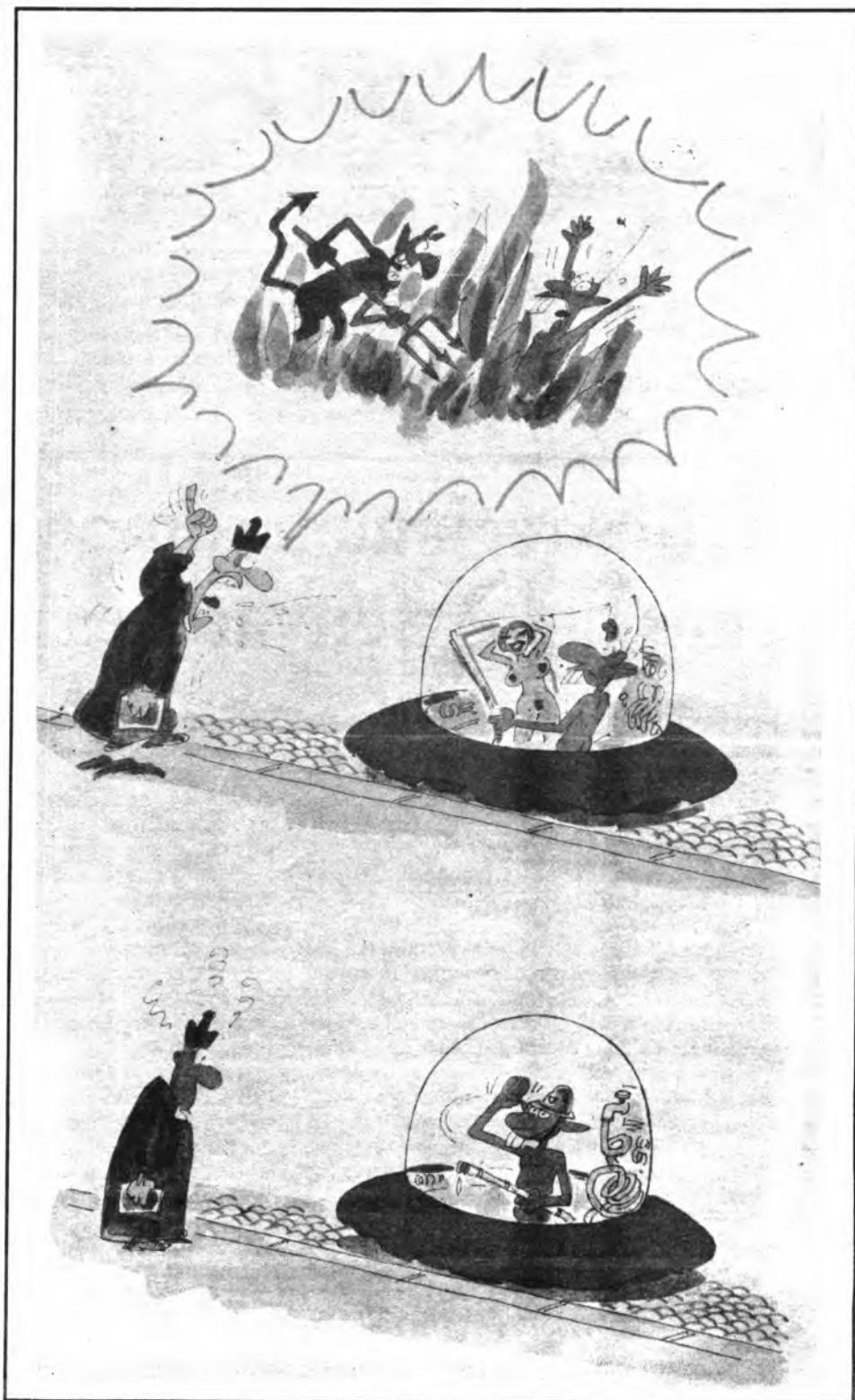
Malgrat tot, Colomines ha recordat que «caldrà treballar molt per aconseguir que tots els Estats de la Comunitat hi donin la seva aprovació, ja que cal també una posició unànime al si de la CEE». Pel diputat convergent, la proposta pot obtenir el suport de l'Estat espanyol «si hi ha voluntat política», tot i que prèviament «caldrà desplegar el contingut de l'article 3 de la Constitució, que fixa l'oficialitat de les llengües de l'Estat».

Segons diverses fonts, el principal enemic de la petició formulada pel Parlament català serà l'Estat francès, que tradicionalment s'ha mostrat refractari a reconèixer peculiaritats polítiques o culturals en el seu territori. Es tem que França dubti a donar el seu suport a l'oficialitat del català perquè sap que això tindria repercussió en les cultures no oficials.

La reivindicació de l'oficialitat del català a Europa va prendre un gran impuls el mes de novembre passat, quan, per iniciativa de la Crida a la Solidaritat, tots els eurodiputats catalans van demanar conjuntament, i amb 100.000 firmes de suport al darrera, la presència del català al Parlament Europeu com a llengua de lliure ús i de treball. Precisament la Crida a la Solidaritat té previst enviar una delegació a Estrasburg el pròxim mes de març, per contactar amb els diversos grups parlamentaris europeus i demanar-los el seu suport a la reivindicació catalana.



Tots els grups catalans volen que al Parlament Europeu s'hi pugui parlar en català



Miquel Alenyar nou president de l'Obra Cultural Balear

Superar la història

Miquel Alenyar es llicencià en Economia amb el número u de la seva promoció, amb el Premi Extraordinari. De llavors ençà s'ha guanyat el seu prestigi com a economista i investigador, pols a pols. El secret d'una feina constant. Miquel Alenyar és rigorós, precís i cordial.

A més de participar activament en l'economia il·lenca, ha publicat nombrosos articles en revistes especialitzades i llibres, com *Una política econòmica per a les nostres Illes*, *La comptabilitat regional de les Illes Balears* i *Introducció a l'economia de les Balears*. Però darrere les xifres i les estadístiques, Miquel Alenyar s'entusiasma parlant de tot allò que li suggereix el seu pintor favorit, Ricard Anckerman, un mallorquí del segle passat, i de la tasca en equip que li espera al front de l'Obra Cultural Balear, on acaba de ser nomenat nou president.

—*¿Què representa per a vostè començar una nova etapa a l'Obra Cultural Balear?*

—És més aviat continuar l'etapa iniciada durant aquests darrers anys. Es tracta de fer de l'Obra una institució popular, que arribi al major nombre de persones. Crec que el fet de dur TV3 a Mallorca ha estat molt important per a la nostra llengua, i ha estat un dels objectius de l'anterior junta més importants. Dins aquest camp hi ha també el reforçament de la revista *El Mirall*, que doni a conèixer els objectius de l'OCB,

i crec que també s'ha de tirar endavant amb el projecte de setmanari popular. Tot això exigeix que Obra ha de fer un esforç d'implantació als pobles i a la part forana i ha de posar l'atenció en l'increment de socis, que dona més força a l'entitat i més ingressos que permeten fer més coses.

—*¿El preocupen les reticències i els entrebancs?*

—No són reticències contra l'Obra Cultural Balear, sinó contra l'ús normal de la nostra llengua, de l'ús sense cap mena de perjudici. És una mica l'efecte d'autoodi i tots els complexos que arrossega la nostra societat respecte a la seva pròpia llengua, no per defecte propi, sinó com a conseqüència de la inèrcia de 250 anys de persecució.

En definitiva, no som més que el fruit d'una història que hem d'assumir i que hem de superar sense fer-nos problemes d'allò que no és problema. No ens hem de crear obsessions de coses que no tenen entitat per a crear preocupacions, més enllà del que es pugui

plantejar en termes d'absoluta normalitat.

—*L'experiència d'aquests darrers anys ha demostrat que les institucions il·lenques són favorables i estan disposades a donar suport a l'Obra Cultural Balear. ¿Ha costat molt aconseguir aquest consens, tant d'AP al Consell Insular de Mallorca, al Govern Balear, com de l'ajuntament del PSOE a Ciutat?*

—Ha costat. Però crec que, una mica romput el gel, s'ha de ser ambiciós. No ens podem conformar. De moment, s'ha aconseguit un concert amb els ajuntaments de Palma per donar classes a les barriades, a Calvià i d'altres pobles, que han suposat una bona experiència. Tenim el *know how*, sabem com es fa això.

D'altra banda, demanar ajudes per fets concrets ha donat bons resultats. Les ajudes genèriques no tenen bona acollida, val més partir amb una idea concreta i les institucions responen. És el cas del passat cap de setmana amb l'Encontre «la Cultura a les Illes Balears», on donaren suport el Consell Insular de Mallorca i l'Ajuntament. En aquests moments, més que plorar és agrair tot el que ens han donat i ser prou hàbils per a aconseguir-ne més.

—*¿Crec que el fet de subvencionar fets puntuals pot ajudar a crear una estructura cultural sòlida?*

—Això ja és més difícil, perquè tot el que fa referència a cultura té unes bases molt febles a les Illes. L'Obra Cultural haurà de fer un esforç molt gran per maximitzar els seus objectius.

—*¿Això sona a una bona gestió de marketing?*

—Sí, som un economista molt esbiaixat per la seva economia. Més que sumar coses, jo voldria fer el màxim possible dins el nostre entorn. No per possibilisme, sinó perquè volem fer

Rigorós, precís i cordial, Miquel Alenyar ha passat de ser el sòlid economista que és a nou president de l'Obra Cultural Balear, una tasca que el fa sentir-se més entusiasmada pel repte que significa.

Xesca Sastre

tant que no volem deixar res de banda.

—*A més de participar activament dins el món de l'economia de les Illes, a través de la banca i del sector industrial, vostè ha publicat una sèrie de treballs d'investigació històrica. ¿Què és el que més li ha atret?*

—M'ha interessat la història de Mallorca vista des d'una perspectiva econòmica. He fet un repàs de com ha viscut la gent a Mallorca des del 1370 fins aquí, a través de documents originals de l'Arxiu del Regne, de l'Arxiu Capítular, d'arxius municipals d'Alcúdia i Sóller. Aquest treball tan dispers, que és com han viscut, què han fet i com han anat canviant les condicions de vida, necessita un fil conductor, si no, et perds. Jo he seguit el fil d'una família concreta, els Alenyar.

És apassionant descobrir com d'una fase de prosperitat que és el segle XIII i començaments del XIV, a les Illes, es passa a una fase d'extrema pobresa, de subsistència per a una mitjana de trenta anys de vida. Mallorca estava sotmesa a les ràtzies i als imperatius d'una terra pobra, no hi havia la productivitat agrícola d'altres llocs. L'illa es tanca en si mateixa. Això es romp al segle XVII, a finals. La modernitat de Mallorca comença el segle XVIII. Nosaltres en som hereus i és llastimós que aquesta ruptura cap a la modernitat es produeixi associada temporalment, no com a causa-efecte, però sí temporalment, al Decret de Nova Planta i a la Instauració del nou estat borbònic i castellanitzant.

Si almenys els primers cent anys de modernitat s'haguessin viscut en català, els resultats haurien estat molt diferents; però ha estat així. Al segle XIX es viu una fase d'eufòria econòmica. De 1830 a 1870. I això no es reprèn fins els anys 1950-55, al segle XX. Entremig, hi ha la guerra civil, i abans, la pèrdua de les colònies, l'any 1899, que suposa un tall per a l'economia de les Illes, que mantenia contactes i comerç amb Puerto Rico i Cuba.

—*Darrerament, també ha publicat diversos articles de pintura. A vostè l'ha fascinat la figura de Ricard Anckerman, un home poc conegut. ¿Què hi ha trobat?*

—És el pintor que més m'agrada i, si em demanes quina de les seves obres m'ha interessat més, et diré que és el sòtil de l'hemicicle del Parlament, datat l'any 1882. És un discurs a favor de la llibertat i contra l'opressió, que no ha pintat ningú mai amb la convicció amb què ho ha fet n'Anckerman. La imatge de la llibertat, la pinta amb un escut que du les quatre barres. □



«Hem d'assumir la nostra història i no fer un problema d'allò que no ho és».



ESCOLA D'INFANTS "S'auellet"

GUARDERIA

C/ SANT CRISTÒFOL, 55
S'ARENAL. TEL. 267315



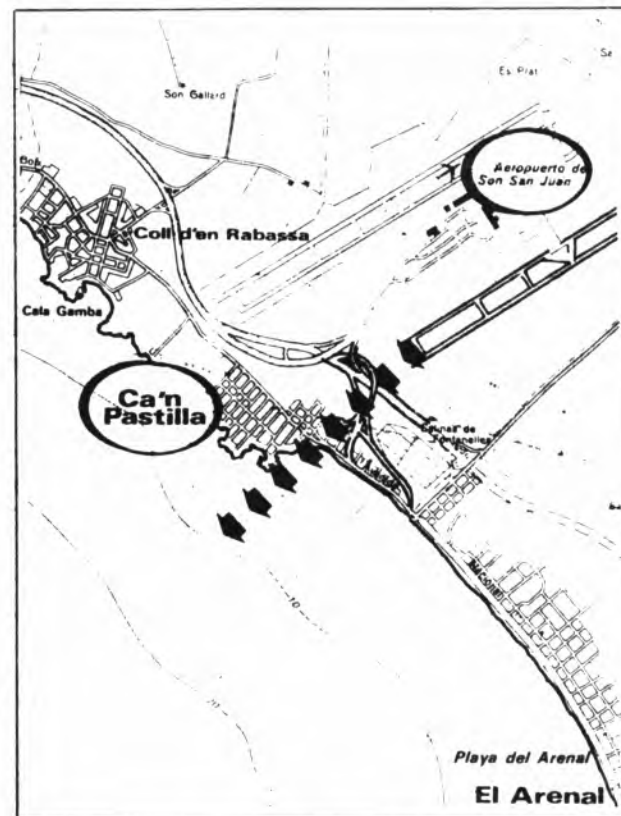
NOVA OBERTURA

ELECTRÓNICA **El Gaucho**

EXPOSICIÓ I VENDA
D'ANTENES PARABÓLIQUES I
NORMALS. EQUIPS DE SO
HI-FI, TV COLOR I PANTALLA
GEGANT. SERVEI TÈCNIC
GARANTIT FINS A QUATRE
ANYS. VIDEOS
CARRER DE SANT CRISTÒFOR, 82
TEL.: 263423
S'ARENAL DE MALLORCA



Ca'n Pastilla



El muntatge fotogràfic reproduïx el pas a baixa altura d'un avió per damunt Ca'n Pastilla, cosa que ha passat els darrers dies. Temps enrera se va assegurar que la capçalera de la segona pista que dona a Ca'n Pastilla només seria utilitzada per raons d'urgència. Com les actuals.

El renou dels avions molesta els veïnats

Representants de l'Associació de Veïnats de Ca'n Pastilla i de l'Associació d'Hotelers s'entrevistaren amb el director de l'aeroport de Son Sant Joan, Pere Meaurio, per expressar-li la seva protesta pel vol baix dels avions sobre el casc urbà de Ca'n Pastilla, sol·licitant mesures urgents per posar fi al malestar dels veïnats, comerciants i hotelers de la zona.

El problema ve de la recentment inaugurada segona pista de l'aeroport. Els avions s'alcen i aterren fregant gairebé les teulades dels edificis de la zona, a l'alçada de l'Hotel Oasis. Per fer-se una idea de la gravetat de l'assumpte dir que és materialment impossible mantenir una conversació quan un avió sobrevola la zona.

Fins i tot hi ha dies en què els avions passen constantment sense que els senyals del cap damunt dels

edificis estiguin encesos, «amb el temor que es produeixi un accident», segons declaracions d'un dels afectats.

Alguns veïnats demanaren explicacions als responsables de l'aeroport, sol·licitant la intervenció de Protecció Civil, els quals arribaren fins a Ca'n Pastilla per interessar-se per la qüestió. Es va fer una reunió amb els responsables de l'aeroport i amb els afectats. Pere Meaurio digué que la utilització de la segona pista era ocasional, a causa de les circumstàncies. Els tècnics de l'aeroport estan adequant la pista nord (la priemra) que ha sofert alguns desperfectes en el seu paviment, aquests feines d'adequació necessiten d'unes sis hores diàries de treball, que és el temps durant el qual els avions usen la se-

gona pista.

El director de l'aeroport assenyalà que quan el vent és fort i segons d'on vengui es veuen obligats a usar la segona pista, però reiterà que es tracta d'un ús solament ocasional. Respecte als senyals del cap damunt dels edificis, digué que efectivament estaven apagats, però que no eren necessaris ja que hi ha altres punts de referència.

Amb tot, el director de l'aeroport manifestà que es canviaria el programa previst, limitant la feina a la primera pista de dilluns a dijous des de les nou del matí a les tres del migdia. Els treballs d'adequament s'acabaran el 3 de març i es consideren fonamentals per conèixer l'estat de la pista després de deu anys d'ús constant.

PREFAMA

MATERIALS DE CONSTRUCCIÓ

Palma de Mallorca.

Exposició: Arx. L. Salvador, 84 - Tels.: 251631-292997.

Magatzem: Pol. S. Castelló-Gran Via Asima - Tel.: 294004.

Mag: Pol. La Pau (Ca'n Valero), 4 de Novembre, 11 - Tel. 206666.

Mag. Sòcrates, 8 (Ca'n Blau) - Tels.: 270161-279795.

Llucmajor

Oficines, Fàbrica i Exposició: Bisbe Pere Roig, 29 - Tels. 660150 - 660154.

S'Arenal de Mallorca

Exposició i magatzem: Ctra. Militar, 522 - Tel. 262238.

Cala D'Or

Exposició: Avinguda de Bèlgica, 14 - Tel.: 657562.

ASCENSORES

ASPE S A



**MUNTATGE I CONSERVACIÓ
EL NOSTRE ASCENSORISTA**

C/. MARINETA, 7 - TEL. 26 62 32 - 54 - EL ARENAL - (MALLORCA)

S'Arenal de Mallorca

Detingut un «bossista» a la platja

Un súbdit italià, Francesco C. de 25 anys, ha estat detingut per la Policia a la platja de S'Arenal mentre, segons ell, feia «footing». El motiu real ha estat, segons la Policia, que havia robat la bossa a una dona i anava corrent per escapar-se.

Els dos policies varen veure com Francesco C. corria per la platja amb una bossa a la mà i com una altra jove li anava al darrere fent gestos i cridant. Quan els policies demanaren la presència del presumpte esportista aquest llençà la bossa a terra.

El Ministeri Fiscal, després d'escoltar les dues parts, ha indicat que els fets no constitueixen delictes de robatori continuat, sinó una falta i un delictes de robatori en frustració. Per tot això demana la pena de quinze dies d'arrest major per la falta i un any de presó menor pel robatori frustrat. Inicialment el Ministeri Fiscal demanava cin anys de presó menor per l'acusat.



Sant Jordi

La Policia mata un porc rabiós

A la finca santjordiera de Ca'n Menut demanaren la presència de la Policia nacional perquè un porc s'havia introduït dins les païsses i havia matat un poney i ferit greument un cavall.

El porc es mostrava molt agressiu, de manera que els pagesos no pogueren acostar-s'hi, demanant la presència de la Policia. La Policia demanà, per la seva banda, consell a la protectora d'animals on els digueren que si el porc havia tastat la sang era preferible que el matassin. La Policia hagué de tirar unes quantes vegades per acabar amb el porc.

El propietari del porc i el del poney mort i el cavall ferit arribaren a un acord, de manera que no s'interposà cap denúncia davant la Policia.

S'Arenal de Mallorca

Sorprès mentre robava en un xalet

La Policia Municipal de Palma detingué Josep R.G., de 23 anys quan aquest es trobava dins un xalet del carrer Acapulco presumtament amb la intenció de robar. Els veïnats del xalet donaren l'avís a la Policia que es presentà ràpidament al lloc dels fets detenint l'individu que es trobava a dins. La porta de la cuina presentava símptomes d'haver estat forçada.

Seixanta persones es normalitzaren el nom durant el 1987

Seixant sol·licituts de normalització de nom s'han tramitat durant el 1987 al Registre Civil de Palma. També n'hi ha hagut tres de canvi dels cognoms o llinatges. La majoria dels casos es tracta d'una simple adequació de la grafia dels noms imposats en castellà, adequant-los a la grafia catalana.

Per si encara no vos heu normalitzat el nom als documents oficials enguany és l'hora. No hi ha cap trava legal (ni pel nom ni pels cognoms) i es pot fer a qualsevol edat des del mateix moment en què es neix, és a dir, no importa la majoria d'edat.

Es pot posar el nom i cognoms en qualsevol de les llengües de l'Estat espanyol, aixímateix es poden posar els noms estrangers sempre que aquests no tinguin traduc-

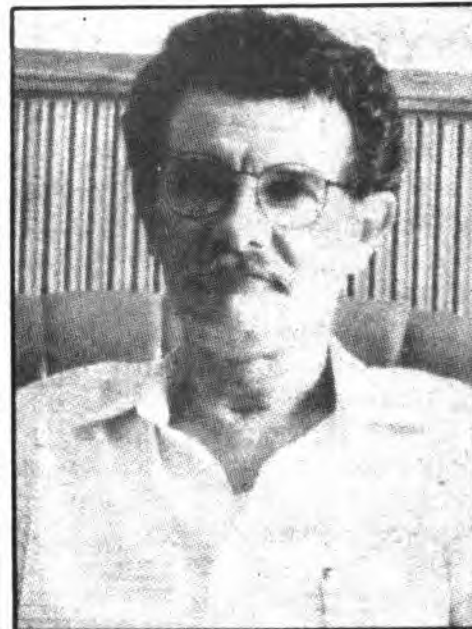
ció a les llengües oficials. També es poden posar noms de fantasia, sempre que no aconduïxin a confusions respecte del sexe.

Les restriccions són aquestes. No es poden usar diminutius ni hipocronístics (el cas de Pep). Tampoc es poden posar el mateix nom dos germans (a menys que un d'ells hagi mort o siguin de diferent sexe).

A part de tot això, es demana que el nom que un es vol posar sigui aquell amb el que realment és coneguda la persona, cosa que es pot demostrar o bé amb testimonis o bé amb cartes.

Així que ja ho sabeu, si encara no teniu el nom oficial en regla ara és l'hora.

Llucmajor

Es coordinen les F.O.P. per una millora de la seguretat

Llucmajor compta ja amb una Junta Local de Seguretat després de la reunió de constitució de la junta, celebrada el passat 17 de febrer a l'Ajuntament llucmajorer. D'aquesta manera, Llucmajor és el primer municipi mallorquí que ha posat en marxa la nova normativa que estableix la llei dels cossos i forces d'ordre públic.

A la reunió hi assistiren el delegat del Govern central a les Balears, Carles Martín Plasència, el batle de Llucmajor, Joan Montserrat Mascaró, el comandant i el tinent de la Guardia Civil de la ciutat, el comissari en cap de la Policia Nacional a S'Arenal, i finalment el responsable de la Policia Municipal.

La Junta està presidida pel mateix batle i integrada per un representant de cada un dels cosos. Joan Montserrat, es deu en part a la problemàtica suscitada per S'Arenal i els altres nuclis turístics del litoral llucmajorer,

que necessitaven d'aquesta coordinació de les forces de seguretat per fer més efectiva la seva tasca. D'aquesta manera es preveuran i s'aportaran solucions a la problemàtica de la zona amb mesos d'antelació. Els esforços de les tres policies es veuran unificats i l'intercanvi d'informació servirà per una millor coordinació de les accions.

Tant el batle com el delegat del govern manifestaren la seva confiança e que s'aconsegueixi una major fluïdesa i col·laboració entre les diferents policies, la qual cosa repercutirà en una millora de la seguretat ciutadana. El batle ressaltà la conveniència d'essos de seguretat esmentats. Les reunions que mantindran seran bimensuals.

La iniciativa del batle,

tablar un diàleg entre els diferents estaments integrants de la Junta per tal de facilitar les coses en un suposat cas de fricció o malentès entre ells.

L'Ajuntament llucmajorer, per altra banda, demanarà la

col·laboració dels hotelers, propietaris de bars i sales de festes i comerciants. Se'ls demanarà l'estricta compliment de les normes, sobretot les que fan referència al tancament dels seus establiments quan pertoqui.

Es Molinar

Un incendi destrueix una casa

Una casa del carrer Segura ha quedat completament destruïda a causa d'un incendi, segons sembla provocat a causa d'un curtcircuit a la instal·lació elèctrica, encara que en un primer instant els veïnats pensassin que havia estat causat per una estufa de gas butà.

Els bombers de parc de Palma aconseguiren acabar amb el foc abans que aquest s'estengués al poc que quedava de la casa i a les cases veïnades. No s'hagué de temer per cap vida humana, encara que els danys materials són bastants, havent de rehabilitar parts de l'estructura de la casa.



S'Arenal de Mallorca

Extorsió a empresaris i comerciants

F. Seguí

Els delinqüents de S'Arenal de Mallorca estan adoptant noves formes i fórmules dins el més pur estil dels «gans-ters». L'extorsió, el xantatge i les amenaces s'han afegit a les tradicionals activitats delictives de l'illa i de S'Arenal en concret. Aquests darrers dies s'han presentat dues denúncies en aquest sentit per part de comerciants que patien l'extorsió i el xantatge. Les investigacions fetes pels funcionaris del Cuerpo Nacional de Policía han fet possible la detenció d'un d'aquests mafiosos, un individu amb antecedents per narcotràfic i que, amb amenaces, ha obtingut d'un comerciant el pagament de la fiança exigida pel jutge, així com les despeses de l'advocat i finalment diverses quantitats de diners. Una vegada el comerciant fou colpejat.

Els problemes per al comerciant, que s'atreu a denunciar l'extorsió a què estab sotmès, començaren fan unes setmanes quan la Policia detingué a Manuel González Castellanos, «El Xino», de 26 anys, acusat de tràfic d'estupefaents a la zona de S'Arenal.

Després de pocs dies de la detenció, el comerciant, que té dos locals oberts a S'Arenal, rebé la visita d'una dona que, segons ella mateixa indicà, era la companya del Xino el qual es trobava a la presó.

La dona exigí al comerciant l'entrega de vuitanta mil pessetes per poder fer efectiva la fiança que demanava el jutge per posar en llibertat el seu company. Si no ho feia així, digué la dona, seria preferible que el comerciant vengués els seus negocis i abandonàs Mallorca, segons indica la denúncia.

VISITES ESTRANYES

L'endemà el comerciant rebé una altra visita que reafirmava el que li havia dit el dia anterior la dona: «El Xino és a la presó i si no vols anar-te'n de l'illa és millor que el treguis a fora com més prest millor».

El comerciant entregà les vuitanta mil pessetes que li exigien per alliberar el delinqüent. Però pocs dies després la companya del Xino es presentà novament al comerç exigint cinquanta mil pessetes per fer front a les despeses de l'advocat. Els extorsionistes continuaren exigint quantitats de diners al comerciant, sempre amb l'amenaça de possibles represàlies.

Finalment el Xino es presentà al domicili particular del comerciant i li demanà un altre cop diners. Però el Xino el col-

pejà deixant-lo inconscient. Quan el comerciant es recuperà el Xino li demanà tres-centes mil pessetes que havia de pagar en dues vegades.

Quan el Xino hagué marxat de casa seva el comerciant es dirigí directament a la comissaria de la Policia Nacional de S'Arenal i presentà la denúncia dels fets. Els policies, que ja tenien controlat el delinqüent perquè sospitaven que continuava amb el tràfic de drogues, detingueren el Xino gairebé immediatament.

Segons diverses informacions hi ha empresaris i comerciants de S'Arenal que pateixen l'extorsió i el xantatge d'un grup de delinqüents. Al mateix temps, els delinqüents poden vendre impunement droga en aquests locals ja que prèviament han amenaçat els propietaris dels locals garantitzant-se, així, la impunitat.



Picadís d'espies

Gabriel Florit des Coll d'En Rabassa

—Sovint tenc la impressió de parlar solament en defensa pròpia.

—Són un ramat de banastres, però els estimo: són la meua gent. Són els meus banastres!

—I tu, que caus o davalles?

—De cada dia que passa, el batle Ramon fa més ulls de moix enlluernat pels fars d'un cotxe, eh? Caldrà que es compri unes Rayban.

—Fa 5 ó 6 anys, a un miting, un Sr. de A.P. va dir que per dinamitzar l'economia mallorquina el que calia era fer fàbriques d'armes. Sí, sí: pistoles, vaja! Li replicàrem, és clar. Es tractava de D. Joan Verger. Avui és el president del Consell de Mallorca.

—Hi havia molta gent. Persones, dues o tres.

—Progressisme? Quin? A quin cost? Nivell de vida? Què entens tu per això? Més doblers? Més kilowats al contador? Més què? Convendria aclarir-ho, això.

—Era un company anglès i parlàvem de la deficient qualitat dels serveis de bona part del comerç i de l'hosteleria mallorquina. Em digué: «Es clar, si els pagau amb caucets, sols es comportaran com a moineies!».

—Que et diguin que ets un imbècil, mira, t'ho empasses i res, pot ser una opinió. Comprovar-ho íntimament és aclaparador. Aborrana.

—Quin és l'instant en què un home pacífic comença a ser un home covard?

Ho veu així:
**PERQUÈ NO HI VEU:
VIGILI
ELS SEUS ULLS.**



Es un consell de la CAMPAÑA DE PROTECCIÓN OCULAR.
ASOCIACIÓN D'UTILITAT PÚBLICA.



Mallorca farta i llatzerosa



Aquesta és la paràbola-història d'ahir i d'avui i la història-paràbola de l'evangeli. Diu Així:

"Hi havia un home ric que vestia de porpra i lli finíssim i banquetejava cada dia esplèndidament. Un pobre, que es deia Llätzer, jeia al seu portal, cobert de nafres, desitjant de saciar-se del que queia de la taula del ric; fins els cans venien a llepar-li les nafres. El pobre, doncs, va morir, i fou portat pels àngels al si d'Abraham; va morir també el ric, i el van sepultar. A la regió dels morts, enmig dels turments, va alçar els ulls i va veure Abraham des de lluny, i Llätzer al seu si. Llavors va cridar: "Pare Abraham, tingueu compassió de mi, i enviaeu Llätzer perquè mulli amb aigua la punta del dit i em refresqui la llengua, que pateixo terriblement en aquestes flames". Abraham va respondre: "Fill, recorda't que ja vas rebre els teus béns durant la teva vida, i Llätzer, en canvi, els seus mals; ara, doncs, ell troba aquí el consol, i tu, en canvi, pateixes. A més, entre nosaltres i vosaltres hi ha un gran abisme, de manera que els qui volen passar d'aquí a vosaltres no

poden, ni d'aquí travessar cap a nosaltres". Llavors digué: "Us prec, doncs, pare, que l'envieu a casa del meu pare, on tenc cinc germans, perquè els adverteixi a fi que no venguin també ells en aquest lloc de turment". I Abraham li digué: "Tenen Moisès i els Profetes; que els escoltin". Ell va respondre: "No, pare Abraham, que, si algú procedent d'entre els morts va a trobar-los, es convertiran". Però Abraham digué: "Si no escolten Moisès i els Profetes, ni que resusciti algú d'entre els morts no es convencen". (Lluc 16, 19-30)



Uns mots de comentari

L'evangeli descriu el panxacontent i golafre com a persona satisfeta, que cerca la vida fàcil, la persona farta, super-alimentada, "banquetejadora", ben

vestida, dedicada als plaers de la taula i demés, en contraposició als Llätzers buits de panxa, que ho passen malament, pobres nafrats, plens de mals i desgràcies, misèries i calamitats. Epulons i Llätzers. Preferim parlar, amb eufemisme i amb

mots fins i descompromesos, del "primer món" i del "tercer i quart món", en lloc d'anomenar l'únic món, que tenim i feim, món dels panxacontents i golafres i món dels llätzers, món dels empobridors o lladres i món dels empobrits, món dels botxins i món de les víctimes, món dels farts i món dels famolencs, món dels contenidors de fems, massells de robes i d'aliments a vessar, i el món dels infants i dels adults recercadors del pa i del vestit, en els fems pudents, amb avantatge també ara pels cans... com en la paràbola-història que comentam.

Es tracta de la paràbola del sistema socio-econòmic, és a dir, dels exclosos de la taula a cops de lleis econòmiques, per la força d'ideologies irracionals i injustes i a empentes d'homes no-homes, panxuts o no, golafres de doblers i de riqueses i prims de miraments, dèbils d'enteniment i seny i mancats de cor.

La paràbola-història ens recorda i retrata una Mallorca farta, plena de riqueses, amb més doblers que mai -d'on en surten tants?- i una Mallorca llatzerosa amb persones nafrades, humiliades, arraconades, marginades... L'evangeli ens la fotografia amb exactitud.

Canviar les sorts, ara

La sort dels rics i la dissort dels pobres, en la primera part de la paràbola, es canvia, al final, en dissort pels rics i en sort pels pobres llätzers. Amb tot, la paràbola exigeix que es canviï ja ara, en vida, no quan no hi ha res a fer per canviar les "sorts". El temps de la història, de l'existència de cada u, s'ha d'aprofitar per canviar la sort dels rics en sort pels pobres, per justícia, ràdicalment. No s'hi valen els petits "arreglos" o "parches". Endemés, els "grossos" mai per mai ni les miques donen. Ens hem d'asseure tots a la mateixa taula parada; amb una diferència gens petita, els llätzers al cap de taula. ¿Importa assenyalar els canvis grossos que això implica? En parlarem.

El passat dia 17 de gener morí a Mèxic, D.F., el Pare Sebastià Rubí Garau, T.O.R., als 88 anys, 71 d'ells de vida religiosa i 65 de sacerdot, nascut a Llucmajor un primer d'agost de 1899, fill de Sebastià Rubí Tomàs i Joana Maria Garau Caldés, rebé les aigües baptismals el dia després a l'Església parroquial de Sant Miquel.

Vestí l'hàbit de l'Ordre, a Artà, el 18 de juliol de 1915, emetent els vots temporals el 28 de juliol de 1916, també a Artà. Professà solennement, a Palma, el 5 de setembre de 1920, i fou ordenat sacerdot el dia 24 de febrer de 1923. Celebrà la Missa Nova el diumenge de març següent, a l'Església de Sant Bonaventura, de Llucmajor.

Durant els anys 1923 a 1926 fou prior del Santuari de Nostra Senyora de Cura.

Destinat als Estats Units el 23 de setembre de 1920,

El pare Sebastià Rubí Garau, T.O.R. morí a Mèxic, D.F.

exercí de vicari coadjutor a la primera casa de l'Ordre a Waco, Texas, fundada el 19234, fins el 1931, essent un dels pioners de l'evangelització dels hispans dels EE.UU. De 1931 a 1951 estigué a la missió de Nostra Senyora de Guadalupe, de Wichita Falls, Texas, on treballà amb gran entrega i generositat, atenent l'extens territori que li fou encomanat, les comunitats del qual visitava continuament.

El 1951 fou enviat a preparar la fundació de la Divina Providència de la colònia de Moctezuma, a la ciutat de Mèxic. Durant els anys 1951 a 1953 fou l'encalegat dels famosos volcans Popocateptl i Ixtac-

chuatl, residint al poble anomenat Atlatlua, prop de Amecameca.

El 1953 passà a la Divina Providència de la colònia del Valle, Mèxic D.F., essent un dels fundadors. Desenvolupà una àrdua, incansable i extraordinària tasca, de la qual es féu eco la Congregació Provincial de l'any 1955. Fou superior de l'escentada comunitat durant dos trienys, en dues etapes. La primera en una petita i senzill capella que després es convertí en la gran església actual, amb més de trenta mil feligresos el 1973, celebrant-se en ella deu misses tots els diumenges.

El 1973 celebrà les seves noces d'or sacerdo-

tals i davant la constància dels llucmajorers i mexicans que volien que els celebràs a Mallorca i els altres a Mèxic, hagué de celebrar dues fetes, primer a Mèxic i després a Mallorca, posant-se de manifest en ambdues comunitats la gran estima en què era tenut el Pare Rubí.

Déu volgué que ell, tan viatger durant la seva dilatada vida, sofrís la dura prova d'etar impedit i immobilitzat en una cadira de rodes els seus darrers anys, sense que per això perdés aquell característic bon humor seu. La seva mort, el 17 de gener passat, fou sentida pels mexicans amb vertader dolor, essent mil.lers els que des-

filaren per dar-li l'últim adéu, desfilada que es prolongà per espai d'alguns dies i féu retardar la seva inhumació i funerals. A Llucmajor tengué lloc, el diumenge 24 de gener, una missa pel seu record, a l'Església de Sant Bonaventura, que oficià el Superior Pare Cabot i que congregà a nombrosos familiars i amics.

Descansi en pau el Pare Sebastià Rubí Garau, que per espai de més de seixant anys sabé seguir, en terres d'Amèrica, l'exemple dels grans missioners mallorquins, com un nou Juníper Serra o un Jeroni Boscana.

Nicolau Roca Rubí
Llucmajor, febrer 1988



El Pare Sebastià Rubí Garau, T.O.R., recentment traspasat a Mèxic.

III Concurs de Redacció

Col·legi públic de S'Arenal ciutat

El català a S'Arenal

A la meua escola, que és un col·legi públic, el tema que afrontam ara, el del català a les escoles, no ens ha causat quasi cap problema, és clar que de lanit al matí no anam a xerrar perfectament el català.

Nosaltres vivim a una barriada com és S'Arenal que aproximadament més d'un 75 % de gent es forastera que no xerra el mallorquí, i és un lloc molt turístic. La gent jove, com nosaltres, va aprendre altres llengües com l'anglès, francès, etc., perquè aquests idiomes seràn el nostre futur, per treballar als hotels; agències i altres establiments en els que ens faram falta aquestes coses i és clar, no xerram quasi res de mallorquí.

Jo som mallorquina, no ho sé xerrar perquè els meus amics i els meus pares no el xerren, a més està perfectament dar a la meua redacció.

S'Arenal no fa molt de temps, no era quasi res, havia molt poques cases i petites, la poca gent que hi havia treballava en el camp, altres eren pescadors, però a poc a poc es varen construir més cases, alguns hotels, i així succeïment, fins que es va convertir en un punt molt important per a Mallorca.

Ascensión Martínez
López. 8.ª A

«S'Arenal»

La meua «barriada» anomenada S'Arenal, és molt agradable sobretot a l'estiu. Amb l'arribada dels turistes es torna alegre i vivaç.

La amar, amb els raigs de sol flotant sobre les aigües pareix una esmeralda incrustada de diamants i és meravellos contemplar l'astre rei submergir-se lenta-



ment donant un abraç vermellós, a les fosques aigües.

A S'Arenal hi ha festes molt divertides i alegres, però resulta molt difícil que la gent participi plenament, ja que no els uneix una arrel com una com és el cas dels pobles o barris tradicionals.

El fet que la gent procedeixi de diversos indrets de la península impossibilita el que tinguin consciència de poble mallorquí.

Per això, hem de començar a posar-nos en marxa, primerament donant a conèixer la llengua que li correspon, per tal que S'Arenal sigui més que un punt en el mapa de Mallorca.

M.ª José Lara
Martín

«Llengua, identitat d'un poble»

Amb aquest tema que

hem escollit hi ha molt a dir, per exemple que S'Arenal està a Mallorca, lo que vol dir que som «mallorquins». Però a la gent no pareix importar-li molt, i es pot notar de moltes maneres, una d'elles és que la gent està acostumada a parlar en castellà i això no és que sigui molt comprensiu respecte el nostre «dialecte» (com diuen encara).

Lo que vull dir és, que S'Arenal moltes persones estan donant l'esquena a la nostra llengua, però també s'ha de resaltar que no és tothom que se'n desentés, ja que hi ha gent que se pren molt seriosament això «d'estimar la nostra llengua», no tan sols en el sentit folklòric, sinó en l'amplitud i la importància que té la llengua per la «identitat d'un poble». Per això a la nostra escola hem posat en marxa un programa anomenat «immersió» que com dona a entendre pretén que ella nostra llengua passi a formar part de la nostra realitat quotidiana.

També cal resaltar que al ser S'Arenal una zona turística, aquesta necessitat de sentir-nos plenament mallorquins és premiat, per pal·liar el «bombardeig» cultural estranger.

Maria Trinidad
Heredia Gómez

«El meu poble»

El meu poble és S'Arenal. No és molt gran però tampoc molt petit. Es com un barri però en gran. Té dues parts: S'Arenal de Palma i S'Arenal de Llucmajor. Les separa un torrent d'aigua anomenat «Torrent dels jueus». Hi ha també algun poble petit a les afores de S'Arenal, com «Les Cadenes», que és on visc jo. Per darrera hi ha molt de camp verd.

A S'Arenal hi ha molt de turisme. Això fa que existeixi molt de treball. A la part de Palma només tenim un col·legi, molt vell i petit per

«S'Arenal»

S'Arenal és un poble petit que té molts d'habitants és un dels pobles que més gent té.

S'Arenal és una bona zona turística perquè té molts hotels i una gran platja que es per això que hi ha tants d'estrangers en l'estiu.

En canvi en l'hivern vénen més la gent mayor, de l'estranger en venen molts pocs.

Deixem la part del turisme i anem a parlar de les festes més assenyalades de S'Arenal, són: Sant Antoni, Sant Sebastià, Sant Cristòfol, aquestes festes se celebren amb foguerons i balls tradicionals.

S'Arenal té també un diari que surt una vegada al mes, aquest diari és exclusivament de S'Arenal, i té publicitat, anuncis i entrevistes amb la gent.

S'Arenal, encara que sigui un poble petit, no se pot dir que li falti res, encara que jo crec que li falten col·legis en tot S'Arenal tan sols hi ha dos col·legis, i per tots els nins no basten, però nosaltres ja hem reclamat, però per més que reclamem no ens fan cas, ara n'han de fer un que serà el nostre, però de nou esperam que el facin.

Aquesta redacció ha tractat dels problemes de S'Arenal.

Daniel Quintas
González

Cristina Bezares Molina

Analfabets

Ivan Tubau

A bans, n'hi havia que parlaven i d'altres que escrivien. Sòcrates i Jesucrist, com ens recorda Luciano De Crescenzo, eren analfabets. Ferdinand de Saussure no ho era, d'analfabet, però patia d'agrafia parcial: el seu famós *Cours de Linguistique Générale*, biblia de la lingüística estructural, el van confeigir un parell d'alumnes a partir dels apunts de classe. Cap grup, des de Buda a Emilio Fiel, passant per Vhagwan, no ha escrit mai ni una ratlla: parlen, parlen, i de tant en tant un deixeble pren notes devotament i un dia en fa un llibre, de les paraules del mestre.

Mai no sabem què pensava de debò Sòcrates, perquè qui realment va escriure fou Plató. I només cal comparar el Sòcrates de Plató amb el de Xenofont per veure que cada escriptor explica les coses a la seva manera. En el cas de Plató, molt bé, perquè era un escriptor esplèndid.

Però això era abans, ja us ho he dit. Ara no fa falta saber escriure per transmetre pensaments i consignes a molta gent. Amb la ràdio i la televisió, un analfabet pot adoctrinar un país sencer: només ha de saber parlar una mica. La tecnologia ha fet innecessari que entre l'agraf i el receptor del missatge hi hagi un mediador que escrigui.

En un diari el receptor llegeix el que ha escrit el periodista, per molt que aquest posi les paraules en boca de l'entrevistat. A la televisió l'espectador sent i veu directament el personatge. Hauria de ser fàcil, pel to i l'expressió, saber si el personatge enganya o no. Els periodistes solem veure claríssim, quan surten per la pantalleta, que gairebé tots els polítics menteixen gairebé sempre. Ens preguntem sovint, però, si tots els espectadors ho veuen tan clar com nosaltres.

Organitza

S'Arenal
de Mallorca

Patrocina



CONSELL INSULAR DE MALLORCA

Tercer concurs de redacció en llengua catalana

SE CONVOCA EL III CONCURS DE REDACCIÓ EN LLENGUA CATALANA, ENTRE ELS ALUMNES DE LES ESCOLES I INSTITUTS PÚBLICS I PRIVATS DEL TERME MUNICIPAL DE LLUCMAJOR I ELS POBLES DE S'ARENAL, ES COLL, ES MOLINAR, SON FERRIOL I SANT JORDI, DEL TERME MUNICIPAL DE CIUTAT.

L'EXTENSIO DE LA REDACCIÓ SERÀ DE TRES QUARTS DE FOLI MANUSCRITS, TEMA LLIURE, PREFERENTMENT SOBRE EL RESPECTIU BARRI I NECESSITATS DELS REDACTORS.

SE PREMIARAN EN METÀLIC, REGALS I LA PUBLICACIÓ A S'ARENAL DE MALLORCA, LES CINQ MILLORS REDACCIÓNS DE CADA CENTRE ESCOLAR.

EL JURAT QUALIFICADOR ESTARÀ FORMAT PER LA DIRECCIÓ DE CADA CENTRE ESCOLAR I PER LA DIRECCIÓ DE S'ARENAL DE MALLORCA.

La renaixença literària

Gabriel Jamer Manila

A mitjan segle XIX la bona societat ciutadana — la gent que en última instància dictava les normes i regulava les pautes de conducta — arribà a creure que era de bon to i feia més fi parlar castellà.

El procés de castellanització havia arribat a un punt certament perillós, perquè aquella gent reduïa l'expressió en la pròpia llengua a l'ús familiar, tancant així la possibilitat de fer-ne un idioma modern, apte tant per a l'estudi com per a la formulació científica i la manifestació literària.

Ciutat era de cada dia més, la capital d'una província. Contra aquesta situació respongué una minoria intel·lectual, sorgida de les aules de l'Institut Balear, inaugurat l'any 1836, que sintonitzà espontàniament amb el moviment cultural de la Renaixença catalana.

Catalunya iniciava el camí que arribaria a fer de Barcelona una gran ciutat industrial. A aquesta revolució econòmica s'ajuntava una altra de signe ideològic i estètic: el romanticisme. Un canvi d'actitud davant la vida que afectava totes les branques del pensament i de la cultura. Els romàntics catalans giraren l'ullada cap enrera i descobriren una literatura riquíssima, expressada en la llengua del poble. Una literatura esplendorosa que se sentien obligats a fer reviscolar i que els conduïa a usar de bell nou la seva llengua.

A la ciutat de Mallorca una revista de caire cultural *La Palma*, publicada entre el 1840 i el 1841, dirigida per N'Antoni Montis, En Tomàs Aguiló i En Josep M^a. Quadrado significà el punt de ruptura amb aquell passat sucursalista i mediocre. Redactada íntegrament en castellà, féu possible l'ambient perquè es propagassin a Mallorca les noves idees estètiques i perquè els escriptors mallorquins provassin d'expressar-se en la nostra llengua.

En Tomàs Aguiló va esser el primer mallorquí del segle XIX que va escriure la seva obra en català. Sobretot, són conegudes les seves *poesies fantàstiques* de caire romàntic, plenes de grandiositat i de misteri. Tenia contactes i amistat amb En Joaquim Rubió i Ors, principal artífex de la Renaixença a Catalunya, al qual presentà el seu cosí En Marian Aguiló. Aquest, que es va instal·lar definitivament a Barcelona tot just quan la Renaixença començava a prendre el bull, decidí dedicar-se en cos i ànima al treball de servir al renaixement de la llengua catalana. Va escriure:

Cap nació pot dir-se pobra
si per les lletres reneix;
poble que sa llengua cobra
se recobra a si mateix.

Un altre gran poeta va esser En Josep Lluís Pons i Gallarza, professor de l'Institut i escriptor romàntic. Des de la seva càtedra encaminà molts d'estudiants mallorquins cap a la Universitat de Barcelona, on tingueren la possibilitat d'en-

trar en contacte amb aquell moviment. Un dels seus poemes *L'olivera mallorquina* és, sobretot, una reflexió davant la caducitat de les coses humanes enfront de la perennitat de la Natura. El poeta s'acosta a la vella olivera de la Serra i reclama que li expliqui tot allò que guarda dins la memòria dels temps antics. Sap, el poeta, que l'olivera romandrà per a sempre, testimoni perdurable de la vida dels homes:

Jo moriré, i encara
espolsarà el mestral ta negra oliva:
res serà del que és ara,
tu sobre el blau penyal romandràs viva.

Però els camins de la llengua estaven traçats. Després d'aquests escriptors en vingueren uns altres i després uns altres. L'aportació mallorquina a la Renaixença fou primerenca i de qualitat. Els noms d'En Bartomeu Ferrà i d'En Pere d'Alcàntara Penya, d'En Gabriel Maura i d'En Mateu Obrador, d'En Miquel dels Sants Oliver, d'En Miquel Costa i Llobera i d'En Joan Alcover en són un testimoni.

Mallorca havia participat esplendorosament en aquell gran esforç de restablir la unitat de la cultura.

AUBADA

L'estrella més pura,
poruga ja guaita;
tremola agradosa
dellà la muntanya.
Ben haja l'estrella,
l'estrella de l'auba!

Els galls que dormien
davall les porxades
¿què és lo que ara veuen
que tant i tant canten?
han vista l'estrella,
l'estrella de l'auba.

Les flors senyorívoles,
de rou tot brufades,
l'embat les bressola,
els ulls xalests baden.
Han vista l'estrella,
l'estrella de l'auba.

Les boires se gronxen,
la lluna s'apaga;
piulant els aucells
estiren les ales
perquè el sol envia
l'estrella de l'auba.

Cansats se condormen
malalts i malaltes,
i alegres somnien
visions d'esperança;
que els mals i la fosca
defugen de l'auba.

¿Per què el monestir
ventant les campanes
ja crida a matines
escolans i frares?
Perquè vol que resin
"L'Estrella de l'Auba".

Estrella que et mostres
quan fugen les altres,
¿per què em deixondeixes
tan de matinada?
En lletres que lluen
respon l'estel d'auba:

— Amic, aprofita
la vida que passa;
de fosca nasquérem,
la lluita ens aguaita.
Del sol de la glòria
la vida n'és l'auba.

MARIAN AGUILÓ

Petits anuncis

Aquests anuncis poden ser remesos a la nostra redacció, Cani Canteres 132. Tel. 265005 i a totes les agències de Publicitat.
Cada paraula, 10 pessetes.

BORSA IMMOBILIARIA

URGEIXEN PISOS PER LLOGAR. FINQUES AMENGUAL.

Sant Cristofol, 16. Tel. 269250.

TRASPAS floristeria platja. Exclusiva Interflora. A convenir. AMENGUAL. 269250.

OCASION, TRASPAS Hamburgueseria a S'Arenal per no poder atendre. 3.000.000 ptes. AMENGUAL. 269250.

PALMA, zona Institut. Pis preciós, semiamoblat, calefacció. 80.000 ptes. AMENGUAL. 269250.

EDIFICI PULLMAN estudi amoblat amb dret a piscina, Marivent, davant cal Rei, venc per 1.500.000. Tel. 260395.

CRISTALLERIA TORRES

VIDRES, CRISTALS, MIRALLS, MARCS, ALUMINI ...

**CARRER LISBOA, 35
TELS: 266517 - 491785
S'ARENAL DE MALLORCA**

CAN PASTILLA, xalet 3 dormitoris, amoblat, bany, terrasses, telèfon, aparcament, vistes, jardí. AMENGUAL 269250.

CALA GAMBA, pis 2 dormitoris a estrenar, completament amoblat, vistes bahia. 40.000 ptes. AMENGUAL 269250.

XALET 3 dormitoris, amoblat, garatge, jardí, zona tranquil·la. 50.000 ptes. AMENGUAL. 269250.

S'ARENAL, pis amoblat, 3 dormitoris, rentadora, vistes a la platja. 35.000 ptes. AMENGUAL. 269250.

TRASPAS BOUTIQUE a S'Arenal, prop de la platja, bon estat, preu a convenir. AMENGUAL. 269250.

S'ARENAL, magatzem 250 m², ben situat, traspàs. 300.000 ptes. Lloguer: 70.000 ptes. AMENGUAL. 269250.

LLUCMAJOR, casa 2 dormitoris, amoblada, corral, garatge. AMENGUAL. 269250.

S'ARENAL, apartament per a 3 persones, amoblat, terrassa, per mesos. 25.000 ptes. AMENGUAL. 269250.

CERC LOCAL de 40 m², per agència de viatges. Tel. 461454.

CAN PASTILLA, estudi amoblat, bany, cuina, terrassa. 25.000 ptes. AMENGUAL. 269250.

PALMA NOVA, xalet 3 dormitoris, dos bany, amoblat, dues terrasses, rentadora. 75.000 ptes. AMENGUAL. 269250.

S'ARENAL: Primera línia, quart pis, amoblat, 3 dormitoris. 400.000 ptes. AMENGUAL: 269250.

S'ARENAL, pis 2 dormitoris, amoblat, terrassa, totes les despeses incloses, tot l'any. 36.000 ptes. AMENGUAL 269250.

S'ARENAL, pis 3 dormitoris, amoblat, rentadora. 55.000 ptes. AMENGUAL. 269250.

LOCAL 30 m². a S'Arenal, terrassa. 30.000 més IVA. AMENGUAL. 269250.

AVDA. ARGENTINA, pis 4 dormitoris, amoblat, dos bany, cuina. 35.000 ptes. AMENGUAL. 269250.

CONTESTADORS AUTOMATICS, telèfons sense mans, telèfons sense fils. ELECTRONICA EL GAUCHO. Carrer Mallorca, 2. Tel. 263423.

ESPORLES, casa amoblada de luxe, 3 bany, rentadora, 3 ximenees, telèfon, terrasses. 150.000 ptes. AMENGUAL. 269250.

VENC UNA QUARTERA-DA divisible en set parcel·les a Bellavista, de Ses Cadenes. Tel. 467193.

CERC PLANTA BAIXA a S'Arenal. Tel. 263423
TRASPAS LOCAL de 250 m² a l'altura del balneari 8 de S'Arenal, per tres milions de pessetes, lloguer 70.000 ptes. Tel. 261671.

PALMA NOVA, apartament 1 dormitori, terrassa, sofà llit. AMENGUAL. 269250.

XALET a estrenar a Cala Santanyi, 1.000 m². solar, 264 m². edificats, venc per vint milions. Tel. 653363.

SERVEIS PROFESSIONALS

INSTAL·LACIONS SANITÀRIES i reparacions. Servei ràpid. Tel. 263493.

MOBLES DE TOTA CLASSE, bon preu i bon tracte. MI MUEBLE. Exercit Espanyol, 6. Tel. 261629.

METALURGICA S'ARENAL. Reixats, barandilles, ferro forjat, treballs en alumini per a obres, soldadura elèctrica i autògena, treballs al torn. Pere Canals i Quetgles. Carrer Menorca, 10. Telèfon: 263910 - S'Arenal.

FERRERIA DE N'ANTONI SEGUI. Ferro i alumini. Carrer de Castillejos, 53. Tel. 262592. Coll d'En Rabassa.

PINTOR-RETOLISTA, façanes, furgonetes, tendals, cristalls. TALLERS LLUMS. Tel. 265616.

PLANXISTERIA, pintura, mecànica. Taller "SAN FRANCISCO". Camí de Son Fangos. Tel. 490314 - Es Pil·larí.

VIDRIERA S'ARENAL. Cristalleria, alumini, seguretat. Carrer Cuartei, 31 - S'Arenal. Tel. 263632.

INSTAL·LACIONS elèctriques i sanitàries CEJU.CB., instal·ladors oficials de gas ciutat, propà i butà. Carrer Marqués de Tenerife, 77. Tel. 242593 - Son Ferriol.

TELEVISORS, vídeos, ràdio-cassettes, arreglaments. ELECTRONICA J. GARCIES. Carrer Francesc Frontera, 10. Tel. 264335 - Coll d'En Rabassa.

MATERIAL DE CONSTRUCCIO, rajoles i pavimentació. JOSEP MARTINEZ. Carrer Canonge M. Rotger, 9. Tel. 260091.

TINTORERIA CALTOR. Netetja de catifes, mantes, cortines, cobertors i tota classe de peces de vestir. Carrer Torrent, 9 - S'Arenal. Tel. 265447.

PAPERERIA CERVERA. Material escolar i d'oficina. Llibres de comptabilitat. Cardenal Rossell, 82 - Coll d'En Rabassa.

PNEUMATICS BRASIL, pegats ràpids, bateries, correuges de ventilador, camvis d'oli, greixar. Carretera de Manacor, 391 - Son Ferriol. Tel. 270645.

MECANICA GENERAL, equilibrats i netetja de motors. TALLERS VIDAL. Carretera de Son Fangos, 280. Tel. 262048 - Es Pil·larí.

CRISTALLERIA TORRES. Carrer Lisboa, 35 - S'Arenal de Mallorca. Tel. 266517.

ARREGLAM rentadores, màquines registradores, ràdio-cassettes de cotxes, porters electrònics. Electronica EL GAUCHO. Carrer Mallorca, 2. Telèfon: 263423.

TOT INFORM. Comptabilitat per ordinador, assessoria fiscal i jurídica. Trasmemo, 36. Tel. 268450.

NEUMATICS SON FERRIOL, equilibrats de rodes, canvi de rodes i pegats. Avinguda del Cid, 73. Tel. 413155 - Son Ferriol.

MAGATZEM DE PINSOS, adobs i cereals. Distribuidor de pinsos PIEMA. Avinguda del Cid, 77. Tel. 243725 - Son Ferriol.

BORSA DEL MOTOR

SI DESITJA UN COTXE nou de la nostra gamma, vingui i en parlarem. AGENCIA OFICIAL RE-NAULT. Tel. 413867 - Son Ferriol.

VOLKSWAGEN POLO, Ford, Supercinco, Fiat Uno. Venc amb facilitats. Tel. 278603.

R-18 quasi nou. PM-AD, venc amb facilitats. Tel. 278603.

OPEL CORSA CITY, PM-AH, venc amb facilitats. Tel. 278603.

VENDES

VENC porta vidriera 90x2'18 per 30.000 ptes. Tel. 261237.

LLIBRERIA DE VERD EN BLAU. Llibres en català i en castellà. Especialitat en lectures juvenils i infantils. Comandes de llibres en 24 hores. Avinguda del Cid, 56. Tel. 248360 - Son Ferriol.

NEUMÀTICS SERVERA

MUNTATGE, REPARACIÓ I EQUILIBRAT DE RODES. SERVEI I VENDA PEGATS RÀPIDS DONAM 2.000 PESSETES PER LA BATERIA VELLA DEL SEU COTXE SI EN COMPRA UNA DE NOVA. CARRER ILLES PITIÜSES, 4 TEL: 263663 COLL D'EN RABASSA

CRISTALLERIA EL ESPEJO

VIDRERES EMPLOMADES, GRAVATS ARTÍSTICS, VIDRES DE SEGURETAT, TANCAMENT DE GALERIES AMB ALUMINI I CRISTALL, VIDRES I MIRALLS EN GENERAL, MAMPARES DE BANY. CARRETERA DE MANACOR, 426 CASA BLANCA - TLF.: 249039



Riu Centre

Tel. 269416
S'ARENAL DE MALLORCA

FOTO-CINE-ESTUDI

Kamal

Fotocopies a l'acte.
Reportatges foto-cine.
Carnets color.
Industrial
Publicitària.
Material fotogràfic.
Servei de revelat per a l'aficionat.
Camí de les Meravelles.

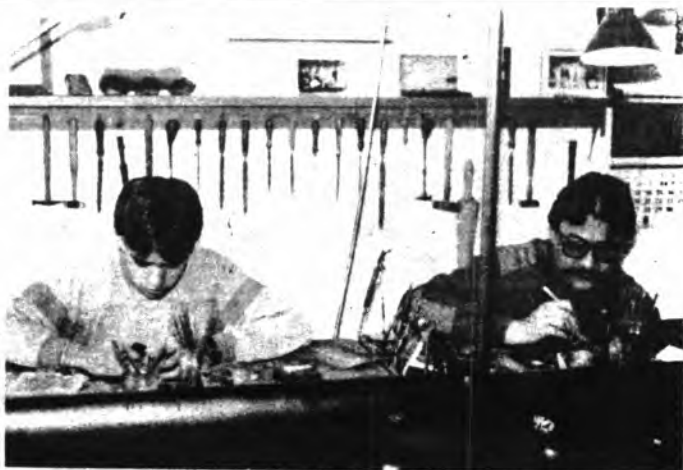


ELECTRÒNICA S'ARENAL

VENTA I REPARACIÓ
TV - VIDEO - HI FI
TEL: 265774

TALLER DE JOIERIA

KLAUS



JOIES NOVES, REPARACIONS, CANVI DE MODELS. TREBALLAM EL SEU OR VELL
CARRER BERLIN, 14 TEL.: 26 98 64
S'ARENAL DE MALLORCA

Petits anuncis

VIATGES

VIATGES XALOKI. Bitllets de vaixell i d'avió. Telèfon: 267450.

VIATGES KONTIKI. Bitllets d'avió i de vaixell, lloguer de cotxes sense xofar, minitours, preus especials per a col·legis. Avinguda Nacional, 29. Tels. 265900-266535 - S'Arenal de Mallorca.

VIATGES S'ARENAL. Billets d'avió i de vaixell. Vols xàrter. Crediviatge. Lloguer de cotxes. Reserves per telèfon i entrega de billets a domicili. Telèfons: 266673-261265. S'Arenal.

PERRUQUERIES

JAUME, barber de Ses Cadenes. Tel 262065.

PEPE ROMERA, perruquer de senyors. Tall a les tisores i a la navalla. Dofí, 4. Tel. 262856 - Ca'n Pastilla.

BLANCA Perruquera. Gran i General Consell, 36 - S'Arenal. Tel. 265109.

MIQUELLA PERRUQUERA. Neteja de cutis, manicura i pedicura. Carrer Mallorca, 3 - S'Arenal. Tel. 263423.

MAKA Perruquera. Pedicura i manicura. Botònic Germà Bianor, 19. Tel. 260756.

ENSENYANCES



C. BALEARES, 25-2
El Arenal

ACADEMIA BARCELO. Informàtica, banca, mecanografia, comptabilitat informatitzada, comptabilitat personalitzada, idiomes... Carrer de les Balears, 25-2. S'Arenal de Mallorca.

ANGLES, francès, alemany i, fins a deu idiomes, ensenyem a xerrar, llegir i escriure per 4.000 ptes. al mes. Carrer Marineta, 7 - baixos - S'Arenal de Mallorca.

GIMNAS IROY. Abans Chon-Ma II, Taekwondo, G. de manteniment, pesos, g. rítmica, jazz. Professors: Tita, Manolo Garcia i Domingo Pelàez. Plaça de Sant Marí, 6. Tel. 267994. Col·li d'en Rebassa.

ANIMALS DE COMPANYIA

PRODUCTES PEL CAMP. pinsos, insecticides, animal de companyia. "PAJARRIA" S'ARENAL. Plaça dels Nins, 26, S'Arenal.

CLINCA VETERINARIA S'ARENAL. Dr. Daniel A. Magrini. Consulta al carrer Joaquim Verdader, 17. Dematins de 10 a 13'30. Horabaixes de 16'30 a 20. Tel. Clínica: 490153. Tel. urgències: 207919.

CONSULTORI VETERINARI. Carrer Exèrcit Espanyol, 23 - baixos. Tels. 491736 - 296097. De dilluns a divendres, de 17 a 20 hores.

RESIDENCIA I ESCOLA d'ensinistrament de cans. Venda de cadells. "CRIADERO LOS VALIENTES". Tel. 662136.

PERSONALS

SENYORA, comerç propi, elegant i atractiva. 40 anys, separada, amb una filla. Cerca senyor de bona posició d'una quarentena d'anys que sia amorós i no estigui gras. 209566.

SOM DE POBLE, finca gran, m'agraden els animals i la vida tranquil·la. Som viduo i tenc 56 anys. M'agradaria trobar dona tranquil·la a qui agradi viure a un poble, bona mestressa de casa. Tel. 209566.

TECNIC ENGINYER, 43 anys, 1'72 d'alçada, presència excel·lent, tràmits de divorci, sense fills, voldria conèixer senyora educada per relacions serioses. 710087.

EMPRESARIA, 42 anys, divorciada, fills majors, sense cap mena de problema, negoci de pell, cerc senyor de 39 a 48 anys, treballador, bona persona, nivell cultural mitjà. 209566.

VIUDA funcionari d'alt càrrec, amb estudis superiors, vida acomodada, tenc 51 anys, em trob tota sola, senyor interessat a formar bona amistat formal. 209566.

EMPLEAT ajuntament, fadrí de 34 anys, sóc peninsular i visc a Mallorca, 1'65 d'alçada, de bon cor, m'agrada cuinar, vull conèixer bona dona. 209566.

ATRACTIVA dependent, 34 anys, separada, un fill, feina estable, sense problemes econòmics, 1'65 d'alçada, voldria trobar home treballador i comprensiu. 209566.

TAXISTA de 30 anys, simpàtic, peninsular, 1'72 d'alçada, pes proporcionat, pis, cotxe, estalvis importants, amb idiomes, senyoreta d'uns 32 anys, preferible sense fills. 209566.

SEPARADA de 42 anys, bona presència, elegant 1'63 d'alçada, rossa, negoci propi tenda de pell, vull conèixer senyor educat amb bona posició econòmica. 209566.

FADRI de 32 anys desitja conèixer al·lota de 25 - 30 anys amb fins matrimonials. Telefonar a S'ARENAL DE MALLORCA. Tel. 265005.

AZAFATA, fadrina de 29 anys, un fill, elegant, 1'68 d'alçada, ben proporcionada, sense problemes, vull trobar un bon home fins als 38 anys. 710087.

INDUSTRIAL separat, fills majors independents, 57 anys, vida acomodada, embarcació, pis, xalet, cerc senyora de posició, sincera, amb cultura general. 710087.

ASPIRANT a universitària, 24 anys, simpàtic, agradable, 1'64 d'alçada, 54 quilograms, voldria trobar jove senzill, bona persona i treballador fins als 32 anys per estimar-nos. 710027.

SENYORA DE 70 anys. Alta, bona salut, simpàtica i mallorquina. M'agrada passejar i m'agrada la mar. Cerc home alt, bona persona i simpàtic. Sense problemes econòmics. Tel. 209566.

SEPARADA 41 anys, faig feina a una fàbrica, som prou atractiva, tenc pis i bon sou, cerc home, bona persona, alegre i casolà d'una cinquantena d'anys. Tel. 209566.

GASTRONOMIA

RESTAURANT AMEN-GUAL. Cuina econòmica. Carretera Militar, 171. Tel. 267896 - Ses Cadenes.

HOSTAL MARACAIBO, cuina mallorquina casolana. Devora les Escoles de Ca'n Pastilla. Tel. 263017.

RESTAURANT CASA JUAN. Especialitat en cuina espanyola. Internacional Golden Crown. Carrer de Sant Cristòfor, 3. Tel. 269988. S'Arenal de Mallorca.

CAFE CA'N REAGAN. Berenars i soparets. Lloc de trobada dels pagesos del Pla de Sant Jordi. Tel. 411266 - Casa Blanca.

LA PANOCCHA DEL MACHO. Restaurant dirigit per l'antic propietari de "Paco el Macho". Cuina graciosa i salerosa. Carrer Grúa, cantonada carretera de S'Arenal. Ca'n Pastilla. Tel. 269219.

RESTAURANT SA BOLERA. Cuina feta com Deu mana. Si frissau, no vengueu. Carrer Acapulco, 4. Sortida, n. 3 - Les Mervelles. Tel. 265188.

CAFETERIA SENON. Plats combinats, gelats i begudes a la vorera de mar. Avinguda Nacional, 22. Tel. 490005 - S'Arenal de Mallorca.

"PEQUEÑO MUNDO". Servei a la carta, cada dia manco els dimarts. Provi el nostre cabrit al forn, toston de Segovia, ossubco, etc., etc. Buffets i tota classe de serveis a domicili. Batejos, bodes, comunions i dinars de companyonia, celebracions, etc. Son Garcia del Pinar, Coll d'En Rabassa. Tel. 268661.

RESTAURANT CARABELA. Cuina casolana. Carrer Salut, 24 - S'Arenal de Mallorca. Tel. 266205.

EL PARADIS DE L'HAMBURGUESA. Hamburgueses, salxitxes i pollastres a l'ast. Marbella, 43. Devora el quarter de la Policia Nacional.

RESTAURANT DELFIN DORADO. Bodes, comunions, dinars d'empreses. Dini per un milenar de pessetes. Carrer Joan d'Austria, 13 - Badia Gran.

OS CANTEIROS RESTAURANT. A casa galega do Ca'n Pastilla. Comidas e vinhos galegos. Av. Bartomeu Riutort, s/n. Tel. 262674 - Ca'n Pastilla.

BAR RESTAURANT ANDREU. Cuina variada i tapes. Sopars deportius i de companyonia. Carrer de la Grúa, 6 - Ca'n Pastilla.

CAFETERIA COSMOPOLITA. Pop a la galega. Peixos, marisc i carns. Vinhos da terra galega. Terra, 44 S'Arenal de Mallorca. Tel. 263099.

CA'N QUIRANTE. Cuina mallorquina. Sopes mallorquines, xot rostit. Tel. 265785. Sant Jordi.

RESTAURANT CA'N VERDERA, cada vespre manco els dilluns, obert de 19 a 4 de la matinada. Carrer Parcel·les, 52. Tel. 261057.

MENJARS CASOLANS



SOM ESPECIALISTES EN XOT I PORCELLA FEIM PRESSUPOSTS PER A BATETJOS, COMUNIONS I BODES APARCAMENT PROPI ELS DILLUNS TANCAT AVINGUDA DE CARLES V - TEL.: 661117 LLUCMAJOR

RESTAURANT BRASILIA

BANQUETS DE BATETJOS, NOCES, PRIMERES COMUNIONS I FESTES SOCIALS

AVINGUDA DE BARTOMEU RIUTORT, ENTRE BALNEARIS 112
CA'N PASTILLA - TELS.: 26 01 19 - 26 45 63

ÒPTICA S'ARENAL

JA NO CAL ANAR A CIUTAT
PER SES ULLERES O LENTILLES



S'Arenal
de Mallorca
Telèfon: 265005.

EL MILLOR SUPORT publicitari de la seva empresa a la nostra comarca.

AQUEST
ESPAI VAL
1.050
PTES.
IVA INCLÒS

VIATGES
S'arenal

Billets d'avió i de vaixell
Vols xàrter.
Crediviatge.
Lloguer de cotxes.
Reserves per telèfon i entrega de billets a domicili. Amilcar, 16. Tels. 266673-261265. S'Arenal de Mallorca.



Com t'agradaria que fos la platja de S'Arenal?

Pep Oliver de Cas Baster

En Pep de Ca's Baster, va néixer fa 41 anys a S'Arenal de Mallorca. Va veure com era S'Arenal quan hi havia arena i ha vist la transformació de la platja, fin avui dia amb quasi tota l'arena tapada d'asfalt, ci-

ment, jardins i balnearis. A ell, que és un home seriós i que estima el poble que el va veure néixer, li demanam com li agradaria que se fes la reforma que se prepara a la vorera de mar.

—De Ca'n Pastilla fins el port de S'Arenal només hi haurien de deixar un carril per bicicletes, galeres i taxis. Que llevin els jardins i els aparcaments i que tornin a ser platja arenosa. Els balnearis, tant els poden llevar com deixar, no fan gaire falta. Una filera de palmeres i ramelleres entre i entre. I un bon passeig enrajolat.

Aquest és el somni d'En Pep Baster, un arenaler de sempre.

La mà de la princesa

José Alvarado

L'amo en Jordi del Pilarí tenia una filla amb més corbes que la carretera de S'Arenal a Lluçmajor.

A més de les corbes, la nina tenia un bonic capet a la vista de tothom i una hermosa vidriola en alguna part fora de la vista.

Com us podeu suposar, l'al.lota tenia també un caramull de moscots volant enrevoltant, però ben declarats en tenia tres. Tòfol, Tomeu i Biel.

Aquests eren els tres pretendents oficials.

Per una d'aquestes casualitats que només passen als serials de televisió, un bon dia es presentaren a la vegada a demanar la mà de la bella princesa.

L'amo en Jordi es veïe en un trencaclosques per decidir, però va salvar se amb una idea feliç, digna d'una rondalla mallorquina. Els proposà el següent.

La meua filla té a Son Verí un bossí de garriga que heretà del seu avi. Vos donarè mil duros a cadascun perquè els empreu en aquest terreny, i el que millor ús en faci dels diners es casarà amb l'hereva.

Dit i fet.

Amb l'import de la prova, Tomeu adquirí un carro i una mula amb els quals netejà de pedres la seva parcel·la. Amb les pedres construí una paret que l'envoltava i llaurà la terra fins convertir-la en presentable.

No està gens malament digué el pare. Vegem ara del que és capaç de fer en Biel.

Biel, que era picapedrer, aixecà ima caseta de camp aprofitant les pedres que sobraven, que ja us podeu imaginar que sortiren a la superfície quan es llaurà el terreny.

Aquest serà el nostre niu d'amor li digué a l'al.lota



si aconseguisc la teua mà.

El pare quedà admirat de la feina dels dos pretendents i pensà que qualsevol d'ells dos podia ser un bon gendre.

Bé, ara et toca a tu, Tòfol. Encara que no sé què més pots fer després del que han fet els teus companys.

No es preocupi contestà l'al.ludit que jo ja ho tenc tot fet.

I això? Què vols dir?

Tòfol es va treure uns papers de la butxaca.

Ho veu...? Això és l'escriptura davant notari que diu que aquest terreny en pertany. Amb els mil duros l'he comprat per la seva filla que s'ha tornt boja de contenta quan ha vist els diners.

Ah, pillo...! Aquesta sí que és bona.

No fa falta dir que Tòfol es quedà amb la mà de la nina, i amb el peu i amb tota la resta.

I ella la mar de feliç perquè el destijava amb tota l'ànima.

Xafarderies

El batle de Ciutat ha decretat l'expropiació del carrer Marbella a Ses Fontanelles —el solar on l'any passat viviren els gitanos estremenys—, aquesta expropiació que té caràcter d'urgència, se du a terme per tal de fer passar el carrer Marbella tot dret per damunt la siquiota fins a Ca'n Pastilla. Aquesta és una de tantes millores que són necessàries per dur a terme la peatonització de la vorera de mar de S'Arenal.

A Ca'n Pastilla tenen la millor gasolinera de la comarca de S'Arenal. Oberta 24 hores diàries, diumenges i dies feiners. Sempre de cap a cap d'any. Però no donen canvi. Els doblers o els xecs gasolina són introduïts de seguida dins una caixa de seguretat i els empleats no duen ni cinc duros damunt, així que els lladres ho tenen difícil per robar-los. Una de les poques gasolineres obertes sempre a Mallorca i al nostre poble. Qualitat de vida que gaudim.

A Lluçmajor, també gaudixin d'una qualitat de vida envejable. La majoria de les cases tenen les portes empeses com en els vells temps. La gent és amable i amatent. Un poble on els qui estam avesats a habitar deverses S'Arenal ens hi trobam molt a pler. Llàstima que hi hagi tantes cases buides. Es d'esperar que quan la nova carretera estigui acabada, molta gent de la vora de mar vagi a viure a Lluçmajor.

Entre el Torrent dels Jueus i Ses Cadenes hi ha un tros de S'Arenal sense cap servei. L'Ajuntament de Ciutat hi ha posat llums als carrers i els camions dels fems hi passen cada parell de dies. Això és tot. El lloc, que s'anomena BELLA VISTA, té una bona vista damunt la badia, els xalets tenen un mínim de 500 m². de trast i, si s'urbanitzàs, seria una de les zones residencials millors de S'Arenal. Avui, el metre quadrat se cotiza damunt les 4.000 ptes., però si s'urbanitzava el preu se dobraria.

Els xalets de BELLA VISTA també cobrarien molt de valor i els habitants del lloc gaudirien d'una qualitat de vida que avui no gaudeixen.

Però per urbanitzar, l'Ajuntament de Ciutat, necessita el consentiment, o millor dit, la petició per escrit del 60 % de l'extensió del terreny. Si aquest 60 % no ho demana, mai veurem urbanitzat aquest lloc i serà una llàstima.

La gent de Ca'n Pastilla està que trina i amb tota la raó del món. Fa tres setmanes que els avions passen per damunt l'Hotel Oasi i el Club Nàutic quasi tocant les teulades i fan un renou de mil dimonis. Això és a causa que, per obres a les pistes antigues s'usa la segona pista. Una segona pista que dóna i donarà molt de perjudici a la gent de Ca'n Pastilla.

TERRA DE TOTHOM, diu l'eslogan dels socialistes espanyols. Això serà Ca'n Bum si no hi posam renei.

El xafarder

Tot ho sabia, tot ho escoltava, res no li era desconegut, res no li passava per alt.

Cada vespre, quan arribava a ca seva, després de sopar, atia el foc i amb parsimònia col·locava el balancí al lloc just: ni massa prop ni massa enfora.

Amb el cos nu i el cor obert descarregava tot el feix del dia al seu amic, contant-li tot i posant-hi tota s'eima.

L'altre «baixava de les «altures» fins al seu nivell sense que ells e n'adonàs.

Obtenia sempre la mateixa resposta de l'acollidor i comprensiu interlocutor: miau!

A.F.J.

Un milió i mig d'espanyols pateixen úlcera pèptica

Recentment s'ha donat a conèixer l'Estudi Sociològic PREVENTULCUS 90, realitzat pel Gabinet d'Estudis Sociològics Bernard Krief.

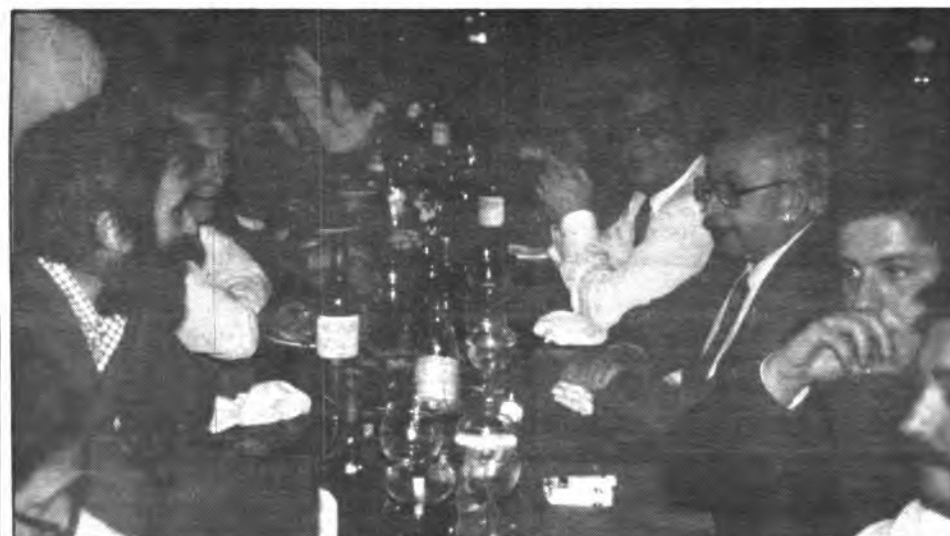
D'aquest informe destaquen com a dades més importants.

Almenys 1.500.000 ciutadans de l'Estat Espanyol pateixen úlce-

ra pèptica (72'7 % úlceres de duodé i 27 % úlceres gàstriques).

El 81 % de les consultes d'aquests pacients als especialistes són recidives.

Cin taules rodones d'especialistes, en funció d'aquestes dades, arribaren a les següents conclusions generals.



Els metges de S'Arenal tengueren un sopar de feina amb vídeo sobre les úlceres de l'aparell digestiu.

Les mares fumadores

J. Esteban-Altirriba

L'educació sanitària és un procés de comunicació interpersonal adreçat a proporcionar la informació necessària per tal d'examinar críticament els problemes de salut, així com a responsabilitzar els individus i els grups socials sobre les opcions que tenen efectes directes i indirectes sobre la seva salut física i psíquica.

Un cop acceptada aquesta definició d'educació sanitària, donada per Seppilli l'any 1970, no és d'estranyar que diverses instàncies sanitàries del nostre país hagin posat en marxa campanyes d'informació sobre els riscos de l'hàbit de fumar. Aquest, com assenyalava un recent informe tècnic, constitueix una de les causes més importants de malaltia, entre les evitables, de la societat contemporània.

Potser un dels riscos menys coneguts de l'hàbit de fumar és el que aquesta drogaaddicció comporta per al fetus quan la mare és fumadora, problema enormement transcendent dins de l'actual orientació profilàctica de l'atenció al procés reproductiu humà.

En efecte, les nombroses investigacions portades a terme durant els darrers decennis permeten afirmar científicament que les dones que fumen durant l'embaràs no solament afecten la seva pròpia salut, sinó que els diversos components del tabac (en especial el monòxid de carboni, que provoca una disminució de l'oxigenació del fetus) canvien les condicions del medi ambient fetal. Això dona lloc a un notable increment de nens prematurs i de nadons de poc pes, amb eventual aparició de posteriors problemes de creixement i desenvolupament físic i mental, a mitjà i llarg termini, d'alguns d'aquests nens. D'aquí que la responsabilitat de la mare fumadora és molt més gran que la del fumador habitual.

L'hàbit de fumar és, en gran part, un problema d'autoagressió, però també de possible agressió als altres a través de la contaminació de l'ambient. I avui ja està fora de tot dubte que la salut està influïda pel medi que ens envolta. La llibertat de cadascun —és ben sabut— ha d'acabar on comença la llibertat dels altres. Per això, pot ser acceptable que molts fumadors defensin el seu dret a continuar fumant amb els arguments que el tabac ajuda a lliberar l'stress, a recompensar l'esforç, a omplir els moments buits, a gaudir del plaer del fum i, en definitiva, a exercitar el dret a la pròpia llibertat d'opció. Però, pel mateix motiu, els no fumadors tenen dret que es respecti el seu desig de no ser contaminats pel fum dels fumadors, en especial en ambients tancats.

En el cas del fetus, les mares fumadores han d'adquirir consciència dels riscos potencials que el seu hàbit comporta per al futur fill. Cal que comprenguin que aquest involuntari fumador passi ni tan sols té capacitat ni opcions per allunyar-se del risc de la cigarreta i per cercar un ambient no contaminat.

Estic segur que cap dona no deixaria de preservar la salut del seu fill, abandonant l'hàbit de fumar durant l'embaràs, si el missatge educatiu dels riscos del tabac per al fetus pogués arribar amb eficàcia a cada una d'elles. Perquè la salut del fill és una motivació de primer ordre per a qualsevol dona que assumeixi la responsabilitat de ser mare.

Per això, és obligació dels professionals difondre les evidències científiques del risc de fumar durant l'embaràs.

J. Esteban-Altirriba és catedràtic de la Facultat de Medicina de la Universitat Autònoma de Barcelona

1. Es necessari organitzar millor el sistema assistencial, a través d'una millor formació i informació del metge general per la prevenció de recidives d'úlcera pèptica per evitar despeses personals, socials i econòmiques i millorar el nivell d'assistència mèdica respecte a aquesta patologia.

2. La prevenció s'ha de fonamentar en al recomanació de no fumar, prendre alcohol molt moderadament o no prendre'n, canviar els hàbits de vida i realitzar tractaments farmacològics de manteniment, sobretot a les poblacions d'alt risc, conscienciant els malalts de la necessitat de seguir els consells del seu metge de manera sistemàtica, ja que es tracta d'una malaltia crònica.

En aquest mateix estudi es recollia també la manifesta disposició per part dels especialistes en

gastroenterologia per col·laborar en un programa d'actualització de l'especialitat.

Aquesta necessitat i conveniència d'actualització en gastroenterologia seria, doncs, imprescindible que es fes extensiva als metges generals per a què conjunta i coordinadament la seva tasca assistencial fos realment eficaç.

Posteriorment a aquest estudi sociològic i per presentar els seus resultats, se celebraren un total de 48 taules rodones a diferents comunitats autònomes de l'Estat, amb l'assistència total d'aproximadament 5.000 gastroenteròlegs i metges generals. En aquestes taules rodones es reafirmà la impressió anteriorment referida, essent rebuda molt positivament de gastroenterologia, ja que el 98'9 % d'ells es manifestaren disposats a participar-hi.

JO ESCOLT
Ràdio Mediterrània
 FM 104.4
 88 90 92 94 96 98 100 102 104 106 108
 la que parla com tu!

CENTRE MÈDIC MIRAMAR
 Centre de reconeixement mèdic-psicològic, per a conductors i caçadors.
MEDICINA GENERAL
 Classes A-1, A-2, LCC, C, D, E.
ACUPUNTURA
 C/. Miramar, 9 - Tel: 490222 S'Arenal (Mallorca)

CONSTRUCCIONS I EDIFICACIONS DE S'ARENAL, S.A.
 CONSTRUCCIONS I REPARACIONS EN GENERAL
 *
 ESPECIALITAT EN CONSTRUCCIÓ DE PISCINES AMB EL SISTEMA "GUNITÉ"
 C/. Cabrera, 18 baixos - Tel. 26 53 54 - S'Arenal (Mallorca)

CENTRE MÈDIC S'ARENAL C.A.M.
 Centre de reconeixement mèdic-psicològic, per a conductors i caçadors.
 Classes A-1, A-2, LCC, C, D, E.
 Carrer de Miramar, 30 (davant el Club Nàutic)
 Tel. 490067 - S'Arenal de Mallorca.



DEPARTAMENT DE HERBODIETÈTICA DEL CENTRE TÈCNIC SANITARI ANTONI GUTIÉRREZ
 FISIOTERAPEUTA - NATURÒPATA COLG. N. 1908
 PLANTES MEDICINALS - ALIMENT DE RÈGIM -
 COMPLEMENTOS VITAMÍNICOS
 CONSULTA: HORES CONCERTADES
 CARRER BARTOMEU CASTELL, 27 - TEL: 490164
 COLL D'EN RABASSA

Esbertades i altres coses

Cuida aquesta plana Tomeu Sbert



Una volta per Son Verí m'ha donat a entendre que una vegada acabada es tractarà d'una zona residencial de categoria.

I treballen de granat. Dissabte passat, dia 20, brigades d'obres i qualque maquinota estaven en funcionament.

Els carrers Juníper Serra, Colom i Joan Alcover, de Son Verí, ja estan connectats quasi completament amb Son Verí Nou.

Dia 22 de febrer examen per conductors de taxi, llicència de Lluçmajor. El tribunal qualificador el formaran els regidors Tomàs Garcias Oliver i Manolo Rodríguez València, juntament amb els caporals de la Policia Municipal, Mateu Quetglas Juan. Hi havia un elevat nombre de sol·licituds.

Nova normativa per al mercat públic de la Plaça Major de S'Arenal. El nou horari per descarregar i muntar la parada serà de 7 a 9 del matí, i no permetrà la recollida abans de les 13 hores.

Tots els venedors hauran de tenir les factures del que venen a disposició de l'Ajuntament.

A l'estiu l'horari serà a partir de les sis del matí.

Reunió a la Casa Con-



Gori Daureo Fulgeira, nou president de l'Associació Tercera Edat de S'Arenal.

sistorial llucmajorera per tractar l'assumpte d'un possible polígon industrial prop de S'Arenal.

Els industrials i comerciants i altres interessats foren convocats a una reunió per tractar el tema i donar opinions. Això passà el dia 19 de febrer.

Gabaldón, un porter de la U.D. Arenal, ja ha jugat devers cinc partits. Molt bon fixatge aquest ex-mallorquinista.

Garcia-Mena ha rebut indicacions de tornar entrenar i jugar amb la U.D. Arenal.

La peatonització del carrer Miramar, entre l'Hotel Sant Diego i el Club Nàutic, pot ser realitzada aviat. Almenys en pla provisional.

El carrer Miramar és al terme de Lluçmajor. Que si fos al terme de Ciutat la cosa seria molt diferent. Allà el batle Ramón Aguiló hi diu nonoos...

El camí Canteres de Ses Cadenes és un vertader desastre. Es un dels carrers de tot el terme de palma que es troba en més mal estat. Ni voravies, ni asfalt, ni res de res. Clots, pols, fang, síquies... Una verdadera pena.

Esperam que qualche dia se li doni l'atenció que mereix.

El que sí funciona són les obres de canalització de gas ciutat. Aquestes obres duen un ritme intens i ràpid. Es tracta d'unes obres d'autèntica categoria i molt significatives dins el camí futur de tota aquella àmplia zona turística.

A la part arenalera de Lluçmajor han seguit també això del reasfaltat de

carrers. Darrerament han rebut la capa asfàltica els carrers Sitios de Gerona, el de la Salut, el de Garcia Lorca i altres.

Bona mesura que mereix enhorabones.

I és que els carrers arenalers feia dues legislatures municipals que havien rebut atencions.

Al carrer o passeig de les Dames, a Bellevere, devora Cala Blava, hi han sorgit bastants de clots. Els veïns demanen que abans de l'estiu tot allò sigui repassat d'asfalt.

L'altre Bellevere, entre S'Arenal i Ses Cadenes, té encara mala sort. No tenen asfalt ni per llevadura...

Anunci de cobrament municipal, part llucmajorera. Això és l'impost de circulació, plaques i rodages, cotxes de caça, cans i cusses, ciclomotors, bicicletes, carros...

Dies 4 i 11 d'abril i 6 i 13 de maig. A l'oficina municipal de S'Arenal, carrer de Sant Cristòfor, número 45.

Muntaner és el jugador del S'Arenal que ha marcat més gols. Ja té quasi segur el Trofeu Mare Nostrum S'Arenal. Són 15 gols. En Calvo, segon classificat, en du 8.

La nostra més efusiva enhorabona al folclorista i escriptor Antoni Galmés Riera. Una altra distinció que ha rebut. En aquesta ocasió ha estat el Patronat de Sant Antoni, de Manacor. Una preciosa serigrafia firmada pel president, mossèn Mateu Galmés, Jaume Lull, batle de Manacor, l'economista, el regidor de Cultura i altra gent.

Al bar Jardí se celebrà un torneig de truc, classificatori per al campionat de Mallorca. Bona organitza-



Els truquers de S'Arenal tots són mallorquins. Es que no se comprén que els forasters ens puguin guanyar en aquest joc.

ció i, a més, les partides foren molt disputades, fins el darrer moment no se sabé qui eren la parella guanyadora.

Tomàs Hurtado i Antoni Vizcaino foren els primers classificats, seguits Miquel Mas i Jordi Munt.

Uns artístics trofeus foren entregats als primers classificats.

Al «Tenis Son Verí» dos quarts del mateix. Bona organització en la celebració d'un altre torneig de truc. Fou campiona la parella composta per Antoni Morey i Norat Salom, seguits de Jaume Borràs i Tomeu Bover. Els tercers foren Josep Coll (president d'això de la petanca) i Antoni Fiol, quarts ho foren Jaume Femenies i Nofre Llinàs, cinquens Francesc Balaguer i Josep Parri i sisens Pere Canals i Miquel Parets. Unes parelles de la Porciúncula no es presentaren després de perdre les primeres partides. Ah... i tampoc es presentaren al sopar... Es clar, no podien justificar la feina. I menys rebre cap trofeu.

Amics de la Porciúncula no us enfadeu i pensau que l'important és participar.

A l'entrega de trofeu del «Tenis Son Verí» hi va haver parlaments de Pere Canals i de Josep Oliver,



Alegria en el moment de l'entrega de trofeus.

aquest darrer rebé un artístic trofeu com a premi per la coordinació del torneig.

Tant al Bar Jardí com al «Tenis Son Verí» les bromes truquistes estaren en tot moment a l'orde del dia. I que no és guapo això?

Gori Daureo Fulgeira, el recentment nomenat president electe de l'Associació de la Tercera Edat de S'Arenal diu que han intentat fer-li la traveta. Però la qüestió és que a partir d'ara el que faran ell i els seus directius és feina per organitzar coses, excursions, concursos, visites, campionats...

Endavant padrins i padri-

A Lluçmajor es constituí la Junta Local de Seguretat. Assistència del delegat del Govern, Carles Martín Plasència. El batle, Joan Montserrat Mascaró en fou nomenat president. Assistència dels caps de la Guardia Civil, de la Policia Nacional i de la Policia Municipal.

Es tracta d'una millor coordinació entre les Forces de l'Orde Públic.

«Sa Rueta escolar» a S'Arenal fou un èxit total. Tant pel que fa a la concentració d'alumnes i posterior passacarrers com per la festa infantil i per l'enterro de la sardina. Tots els actes foren atesos per la gent.

Mare Nostrum



SEGUROS Y REASEGUROS

AGENCIA PLATJA DE PALMA I S'ARENAL

Tota mena d'assegurances. - Tramitació i pagament de sinistres.

Plaça Major, 1 - Telf. 265374. - Carrer Marbella, 39. Telf. 267654-58.

I ARA OFERIM UNES ASSEGURANCES NORMALS GRATUITES DURANT L'ANY 1988, SI EN AQUEST MES DE DESEMBRE DEL 87 I EN EL GENER DEL 88 COMPRAU CON COTXE MARCA «AUSTIN ROVER».

UNICA CONDICIO: COMPRAR EL COTXE MITJANÇANT GESTIO A LES AGENCIES D'ASSEGURANCES MARE NOSTRUM.

Àries

Tots ens necessitem. Autoexcloure's és símptoma de depressió. L'abúlia n'és un altre. Analitza'li i troba solucions.

Taure

L'entusiasme és una ona, has de fer *surfing* damunt seu i mantenir-te a dalt tot el temps que puguis.

Gèminis

Període de realitzacions molt notable. Totes seran camins més o menys oberts i quasi tots positius. Camineu.

Càncer

Tot i que no t'ho sembli, tots busquem les situacions negatives inconscientment. Siguen conscients.

ASTROLOGIA

Joan Tomàs Hernández

Ahir al migdia va començar el signe de Peixos. Felicitats a tota la fauna marina racional. L'any serà bo en general, sobretot a nivell psicològic. No perdeu les possibilitats.

Lleó

Les radiacions emeses pels altres cors seran captades pel teu. Si t'hi fixes bé, no tindràs cap problema.

Verge

Comença un cicle d'anàlisi de tu mateix. Parla amb els que et coneixen i pren nota de les seves opinions crítiques.

Libra

Bon dia per posar-te d'acord amb un nou soci. Comença a fer bons negocis. Posa per escrit el que calgui.

Escorpió

Bufarà tramuntana mental. Controla't les dèries neuròtiques, si no, traspasaràs límits del disseny racional.

Sagitari

L'estudi científic del teu lleure t'ajudará a comprendre millor quin és el teu camí a la vida, encara que tinguis 90 anys.

Capricorn

Estima't a tu mateix. No pensis que tots ho fem. Si no t'estimes no sabràs estimar als altres com cal.

Aquari

Comencen trenta dies de possibilitats de guanys econòmics importants. No deixis passar de llarg aquest tren.

Peixos

La veritat es troba quan un es troba a si mateix. Això costa més del que ens pensem. Actualitza el teu passat.

LAS MARAVILLAS

LLOGUER DE COTXES

CAR HIRE



Llaüt, 40 - Tel. 26 41 25
Les Meravelles
S'Arenal de Mallorca

S'Arenal de Mallorca

Un mort i un ferit en un accident de trànsit

Francesc Seguí

Antonio Vargas Vargas, de 19 anys, va morir com a conseqüència de les lesions que li provocà un accident de trànsit al quilòmetre 9 de l'autopista de S'Arenal.

L'accident es produí quan col·lisionaren frontalment un furgó i una furgoneta. José Antonio Calvo Lerna, conductor del furgó resultà ferit lleu.

El vehicle conduït per Antonio Vargas, una furgoneta Citroën CX, circulava cap a Llucmajor, on Antonio anava a muntar la parada de venda de roba al mercat, per causes desconegudes el vehicle s'introduí dins el carril contrari bolcant sobre la mitjanada que separa els dos carrils de direccions oposades, arrossegant-se uns metres ja damunt el carril contrari. En aquests moments passava el furgó conduït per José Antonio que no pogué evitar la col·lisió. Com a conseqüència del xoc la furgoneta quedà totalment destrossada. La carrocera i la cà-

rega del vehicle quedaren espargits en un centenar de metres, mentre el furgó quedava bolcat damunt la carretera, posteriorment va ser retirat per la grua. Antonio Vargas morí gairebé a l'acte.



Carrer de Sant Bartomeu, 63 - S'Arenal de Mallorca.



IMPREMTA

Gràfic Art

Tipografia
Offset

SANT CRISTÓFOL, 116
TEL.: 26 89 64
S'ARENAL DE MALLORCA

CARNIQUES SEMAR, S.A.



SEMAR

EMBOTITS I CARNS FRESQUES
LLUCMAJOR - MALLORCA

CARRER REVEREND TOMAS MONTSERRAT, 6 - B
TEL.: 66.01.57



Equip i directius de Fútbol d'Empreses del Restaurant Tropical de Lluçmajor. Juguen en el Grup A i van a a mitjan taula classificatòria. Les coes no els van tan bé com l'any passat en que feren campions. El futbol d'Empreses està patrocinat pel Consell de Mallorca.



Motocròs

A S'Arenal tenim quatre corredors de motocròs, una de les modalitats més espectaculars i arriscades de l'esport motorista: Mascaró, Bustamante, Fisher i Cabot.

El millor de tots, és sens dubta en Biel Cabot, dues vegades campió de les Balears en cubitaje de 125 centimetres cúbics i actual campió balear en aquesta modalitat.

Aquest títol, li permetrà participar al campionat estatal, hi anirà per comte seu ja que no hi

ha cap marca comercial que el recolzi llevat de «Mi Mueble» que és el negoci familiar del corredor.

Se queixen els corredors arenalers de no tenir cap circuit on entrenar-se i fer competicions. Pobles com Sant Joan, quasi sense corredors tenen dos circuits i a Sa Casa Blanca han corregut el passat dia



Josep Lluís Garcia, president, i Gabriel Rigo, entrenador de l'equip del restaurant Tropical.

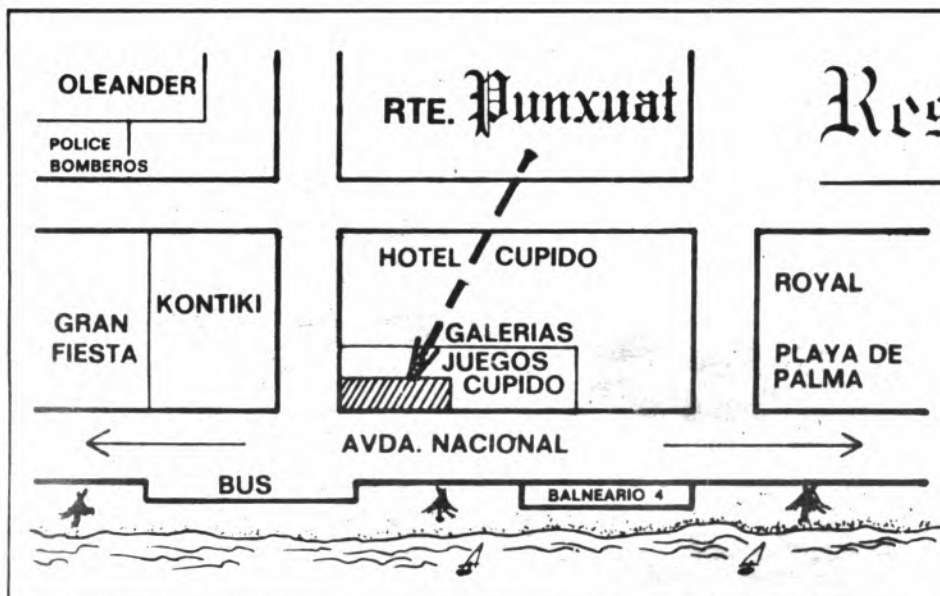
20. Pareix que l'Ajuntament de Lluçmajor no té previst cap d'aquests circuits al poliesportiu que s'està construint i de l'Ajuntament de Ciutat tampoc en poden esperar gran cosa. La iniciativa particular ho podria solucionar, però devers S'Arenal, aquesta iniciativa sol ésser només quan veu bons beneficis a curt termini.



Són els pre-benjamins del Son Ferriol, tenen 8 i 7 anys i jugent a futbollet. A propòsit, els ferriolers frissen de tenir el nou camp de futbol promès per l'Ajuntament de Ciutat ja que l'actual camp està massa enfora i per arribar-hi han de travessar la carretera de Manacor, una carretera prou perillosa.



Infantils del Club de Fútbol Son Ferriol. Encara que saben jugar i tenen un bon entrenador, han tengut mala sort i van dels darrers. Però no se desanimen i continuen a la lliga.



Restaurante

Punxuat

BONA CUINA MALLORQUINA

PAELLA - PORCELLA ROSTIDA - PEIX I MARISC
BONA QUALITAT A PREUS RAONABLES
AVINGUDA NACIONAL, 15 - GALERIES CUPIDO
TEL.: 264984 - S'ARENAL DE MALLORCA